# **SIEMENS**



# Plně automatický kávovar TI909701HC

http://www.siemens-home.bsh-group.com/cz

cz











Ш

IV













# Obsah

Several Použití podle určení7
Důležité bezpečnostní pokyny 7
Ochrana životního prostředí 9 Úspora energie
Seznámení se se spotřebičem10 Součásti dodávky
Příslušenství 12
Před prvním použitím vašehospotřebiče13Montáž a připojení spotřebiče13Uvedení do provozu13
Obsluha spotřebiče         15           Výběr nápoje         15           Příprava s použitím zrnkové kávy         16           Příprava s použitím mleté kávy         16           Příprava s použitím mleté kávy         16           Příprava s použitím mléka         17           Příprava horké vody         18           Nastavení jednotlivých nápojů         19           Nastavení stupně mletí         21
Personalizace
Dětská pojistka23Aktivace dětské pojistky23Deaktivace dětské pojistky23

Základní nastavení24Změna nastavení24
Spuštění programu "Filtr na vodu" nebo "Ochrana před mrazem"
Home Connect.         27           Nastavení         28           Zapnutí a vypnutí Wi-Fi         29           Další nastavení         30           Informace o spotřebiči         31
Displej         31           O ochraně dat         31           Prohlášení o shodě         31
Každodenní údržba a čištění32Čisticí prostředky32Čištění spotřebiče33Čištění mléčného systému33Čištění spařovací jednotky34
Servisní programy       35         Vypláchnutí mléčného systému       36         Odstraňování vodního kamene       36         Čištění       37         Calc'nClean       37         Co dělat v případě poruchy?       38
Zákaznický servis         41           Technické údaje         41           E-Nr. a FD         41           Záruka         41

# Se Použití podle určení

Po vybalení zkontrolujte, zda spotřebič není poškozen. Nepřipojujte spotřebič k síti, jestliže byl při přepravě poškozen.

Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití.

Používejte tento spotřebič pouze uvnitř při pokojové teplotě a v nadmořské výšce do 2000 m.

# Důležité bezpečnostní pokyny

Pozorně si přečtěte návod k použití a montážní návod a odložte si oba návody k pozdějšímu nahlédnutí. Při případném předání spotřebiče další osobě nezapomeňte předat i tento návod k použití. Děti do 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí směií tento spotřebič používat pouze pod dozorem nebo pokud byly seznámeny s bezpečným používáním spotřebiče a pochopily nebezpečí s tím spojená. Děti mladší 8 let věku udržujte v bezpečné vzdálenosti od spotřebiče a napájecího vedení a nedovolte jim spotřebič používat.

Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti mladší 8 let, starší děti musí být pod dozorem.

#### ▲ Varování Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Připojte spotřebič pouze na střídavé napětí do předpisově nainstalované zásuvky s ochranným vodičem. Zajistěte, aby byl zemnicí systém domovní elektrické instalace předpisově instalován.
- Spotřebič připojujte

   a uvádějte do provozu jen
   podle údajů uvedených na
   typovém štítku. Jestliže je
   síťový kabel poškozen, musí
   být nahrazen příslušným
   síťovým kabelem, a to
   prostřednictvím zákaznického
   servisu.
- Spotřebič používejte jen v případě, že síťový přívod ani vlastní spotřebič nejsou poškozeny. V případě poruchy okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku a vypněte pojistku.
- Aby nedošlo k úrazu, smí tento spotřebič opravovat pouze technik našeho zákaznického servisu.
- Spotřebič ani síťový kabel nikdy neponořujte do vody.

#### AVarování Nebezpečí opaření (Home Connect)!

Pokud provádíte vzdálené spuštění bez dozoru, může dojít k opaření osob, pokud sahají pod výpusť kávy během výdeje nápoje. Proto se ujistěte, že při vzdáleném spouštění bez dozoru nehrozí nebezpečí osobám, zvláště dětem, a nehrozí škody na majetku.

## ▲Varování Riziko magnetizmu!

Spotřebič obsahuje permanentní magnety, které mohou ovlivnit elektronické implantáty jako např. kardiostimulátory nebo inzulinové pumpy. Uživatelé elektronických implantátů nesmí pobývat v těsnější blízkosti než 10 cm od spotřebiče a od následujících součástí tohoto spotřebiče: zásobník na mléko, mléčný systém, nádržka na vodu a spařovací jednotka.

## ▲Varování Nebezpečí udušení!

Obalový materiál neponechávejte dětem ke hraní. Drobné součásti lze snadno spolknout, bezpečně je proto uschovejte z dosahu dětí.

## **≜**Varování Nebezpečí popálení!

- Mléčný systém se při provozu velmi zahřívá. Po použití nechte výpust nejdříve vychladnout, teprve pak se jí dotýkejte.
- Po použití může být povrch šálku ještě chvíli horký.

## ▲ Varování Nebezpečí úrazu!

- Následkem nesprávného použití tohoto spotřebiče může dojít k úrazu.
- Do mechaniky mlýnku nikdy nesahejte.

# Ochrana životního prostředí

## Úspora energie

- Pokud spotřebič nepotřebujete používat, vypněte jej.
- Nastavte interval pro automatické vypnutí na co nejkratší dobu.
- Pokud možno nepřerušujte proces výdeje kávy nebo mléčné pěny. Předčasné přerušení procesu způsobuje vyšší spotřebu energie a více vody v odkapávacím plechu.
- Pravidelně spotřebič odvápňujte, zabráníte tak tvorbě nánosu vodního kamene. Vodní kámen by způsobil vyšší spotřebu energie.

## Ekologická likvidace spotřebiče

Likvidujte obalové materiály ekologickým způsobem.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU, která se týká elektrických a elektronických spotřebičů (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Tato směrnice udává rámec pro zpětný odběr a recyklaci v celé EU.

O aktuálních způsobech likvidace se, prosím, informujte u svého odborného prodejce.

## 🗢 Seznámení se se spotřebičem

V této kapitole naleznete přehled o rozsahu dodávky, součástech vašeho spotřebiče a montážní pokyny. Rovněž zde budete informováni o rozličných ukazatelích.

Upozornění: V závislosti na typu spotřebiče jsou možné odchylky v barvě a detailech.

Tento návod k použití se vztahuje ke dvěma produktovým variantám:

- Spotřebič s jedním zásobníkem na kávová zrna
- Spotřebič se dvěma zásobníky na kávová zrna

#### O návodu k použití:

Přední a zadní stranu návodu si můžete rozložit. Obrázky jsou označeny číslicemi, které se vztahují k informacím v návodu k použití.

Příklad:  $\rightarrow$  Obrázek 1

## Součásti dodávky

#### $\rightarrow$ Obrázek

A

- Kávovar
- B Zásobník na mléko (nádoba, kryt, pěnič, připojovací hadička)
- C \*\* Adaptér na nádobu s mlékem
- D \*\* Vodní filtr
- E Dávkovací lžička
- F Testovací proužek na tvrdost vody
- G \*\* Odvápňovací tablety
- [H]Návod k použití

Položka označená \*\* je dodávána pouze s některými spotřebiči.

# Montáž a součásti spotřebiče

#### $\rightarrow$ Obrázek 2

- 1Displei
- 2 Ovládací panel
- Otočný volič/ start-stop (tlačítkem otáčejte, načež je pro potvrzení výběrů stiskněte)
- 4 Výpust kávy, mléka a horké vody, nastavitelná výška
- Zásobník na mléko (nádoba, kryt, 5 hadička na mléko, připojovací hadička)
- 6 Odkapávací miska (zásobník na kávovou sedlinu, odkapávací miska)
- Kryt spařovací jednotky 7
- 8 Nádržka na vodu
- 9 Typový štítek
- 10 Zapuštěné madlo na nádržce na npov
- Ohřívač šálků
- 12 LED ukazatel k předehřívači šálků
- 13 Zásobník (na mletou kávu/čisticí tabletu)
- [14] Zásobník na kávová zrna
- 15 Otočný volič pro nastavení stupně mletí
- [16] Víko na uchování aroma
- [17]\* Víko na uchování aroma
- [18]\* Zásobník na kávová zrna
- [19]\* Otočný volič pro nastavení stupně mletí
- 20\* Tlačítka volby zásobníku na kávová zrna, osvícená

#### V závislosti na modelu:

Položky označené symbolem \* jsou obsaženy pouze u spotřebiče se dvěma zásobníky na kávová zrna.

# Ovládací panel

Tlačítko	Význam
<b>on/off</b> (zap/vyp)	Zapnutí a vypnutí spotřebiče Po vypnutí a zapnutí pomocí hlavního vypínače se spotřebič automaticky propláchne. K propláchnutí spotřebiče nedojde v těchto situacích: je-li spotřebič při zapnutí stále zahřátý, nebo nedošlo-li před vypnutím spotřebiče k výdeji kávy. Poté, co se na displeji zobrazí nabídka pro volbu nápojů a rozsvítí se tlačítko on/off, je spotřebič připraven k použití.
ሰች	Personalizace Tento spotřebič vám umožní uložit si nastavení vašich oblíbených nápojů. → <i>"Personalizace" na straně 22</i>
00	Nastavení intenzity kávy Umožní nastavit intenzitu kávy. <i>→ "Nastavení jednotlivých nápojů" na straně 19</i>
<b>milk</b> (mléko)	Stiskněte krátce: Nastavení vhodné k dávce mléka v %. Mléko jako nápoj nebo jako přísada do určitých druhů kávy. → <i>"Nastavení jednotlivých nápojů" na straně 19</i> Stiskněte tlačítko a držte alespoň 4 sekundy. Dětská pojistka → <i>"Dětská pojistka" na straně 23</i>
ml	Množství nápoje v mililitrech $\rightarrow$ <i>"Nastavení jednotlivých nápojů" na straně 19</i>
Cpp	Dva nápoje Příprava dvou nápojů najednou. Umístěte šálky vedle sebe pod výpust kávy. → <i>"Nastavení jednotlivých nápojů" na straně 19</i>
۵/i	Základní nastavení/servisních programů Pro vyvolání menu nebo servisního programu krátce stiskněte tlačítko $0/i$ . Pro návrat k výběru nápoje znovu krátce stiskněte tlačítko $0/i$ . Pokud během cca 10 sekund nedojde k žádnému nastavení, spotřebič se automaticky přepne zpět na výběr nápoje.
	Upozornění: Pro přímé vyvolání nastavení stiskněte tlačítko $\otimes/i$ a držte je alespoň 5 sekund
milk J	Navigační tlačítka Slouží k navigaci po displeji. V režimu "barista" mají navigační tlačítka ještě dodatečné funkce. V tomto nastavení lze například provést další úpravy nápoje. → <i>"Nastavení jednotlivých nápojů" na straně 19</i>

#### Displej

Na displeji 1 se zobrazují zvolené nápoje, nastavení a možnosti nastavení a zároveň i hlášení týkající se provozu spotřebiče.

Na displeji se zobrazují i další informace; ty se skryjí po krátké chvíli nebo jakmile dojde k potvrzení hlášení stisknutím tlačítka.

Displej uživatele rovněž vyzývá k určitých činnostem. Jednotlivé kroky pro tyto činnosti se na displeji rovněž zobrazují. Jakmile provedete požadovanou činnost, např. naplníte nádržku na vodu, příslušné hlášení zmizí.

#### Otočný volič

Otočný volič <u>3</u> má celou škálu různých funkcí.

- Otočná funkce: navigace po displeji a změna nastavení.
- Stisknutí: spuštění přípravy nápoje nebo servisního programu, potvrzení volby menu.
- Stisknutí během přípravy nápoje: předčasné ukončení výdeje nápoje.

# Příslušenství

Následující příslušenství si můžete zakoupit ve specializovaných prodejnách nebo v našem zákaznickém servisu.

Příslušenství	Obj. číslo	
	Prodejny	Zákaznický servis
Čisticí tablety	TZ80001N	00311769
Odvápňovací tablety	TZ80002N	00311819
Filtr na vodu	TZ70003	00575491
Servisní sada	TZ80004	00576330
Adaptér k zásobníku na mléko	TZ90008	00577862

Kontaktní informace k zákaznickému servisu naleznete na zadní straně tohoto návodu k použití.

# Před prvním použitím vašeho spotřebiče

V této kapitole naleznete pokyny týkající se provozu vašeho spotřebiče. Před prvním použitím vašeho nového spotřebiče musíte provést určitá nastavení.

**Upozornění:** Používejte spotřebič pouze v prostorách chráněných před námrazou. Jestliže byl váš spotřebič převážen nebo uchováván při teplotách nižších než 0 °C, před jeho uvedením do provozu vyčkejte alespoň 3 hodiny.

## Montáž a připojení spotřebiče

- Odstraňte veškerý ochranný obalový materiál.
- Umístěte spotřebič na rovnou voděodolnou plochu, která snese jeho zátěž.
- Použitím síťové zástrčky připojte spotřebič přímo k uzemněné zásuvce, která byla řádně instalovaná.

## Uvedení do provozu

#### Nastavení jazyka

#### Upozornění

- Po prvním uvedení do provozu pomocí hlavního vypínače se na spotřebiči zobrazí nabídka pro nastavení jazyka.
- Nastavení jazyka můžete kdykoliv změnit. 
   *"Základní nastavení"* na straně 24
- Zapněte spotřebič stisknutím tlačítka on/off. Na displeji se zobrazí současný jazyk.
- Pomocí otočného voliče zvolte
- požadovaný jazyk. 3. Potvrďte pravým navigačním tlačítkem.

Nastavená hodnota se ve spotřebiči uloží.

#### Nastavení tvrdosti vody

Je důležité nastavit správně tvrdost vody, aby mohl spotřebič přesně ukazovat, kdy je potřeba spustit odvápňovací program. Z výrobního závodu je nastavena tvrdost vody stupně 4. Zkontroluite tvrdost vody pomosí

Zkontrolujte tvrdost vody pomocí přiloženého testovacího proužku nebo se informujte ve vaší vodárně.

Pokud je v domě nainstalován systém změkčování vody, vyberte prosím "H<sub>2</sub>O Softener" (Změkčovací zařízení).

- Namočte testovací proužek krátce do vody, jemně setřeste ulpívající kapky a po jedné minutě zkontrolujte výsledek.
- Pomocí otočného voliče zvolte tvrdost vody.
- 3. Potvrďte pravým navigačním tlačítkem.

Nastavení bylo uloženo.

#### Chcete se připojit k Home Connect?

- Pro okamžité připojení spotřebiče k síti WLAN (domácí síť) potvrďte "yes" (ano) pravým navigačním tlačítkem.
- Pro pozdější připojení spotřebiče k síti WLAN vyberte "no" (ne) levým navigačním tlačítkem.

**Upozornění:** Pokud vyberete "yes" (ano), přečtěte si prosím detailní popis v části "Home Connect".

#### Chcete vložit vodní filtr?

- Pokud chcete vložit vodní filtr, potvrďte pravým navigačním tlačítkem.
- Pro pozdější vložení vodního filtru vyberte "no" (ne) levým navigačním tlačítkem.

Upozornění: Pokud vyberete "yes" (ano), přečtěte si prosím detailní popis v části "Spuštění spotřebiče" "Vodní filtr" nebo "Ochrana před mrazem" . Začněte číst od bodu "Vložení nebo výměna vodního filtru". "Naplňte nádobu na kávová zrna" se krátce rozsvítí.

Buď potvrďte pravým navigačním tlačítkem, nebo počkejte několik sekund.

Tabulka zobrazuje přiřazení úrovní k různým stupňům tvrdosti vody:

Úroveň	Stupeň tvrdosti vod Německá stupnice (°dH)	ly Francouzská stupnice (°fH)
1	1-7	1-13
2	8-14	14-25
3	15-21	26-38
4	22-30	39-54

Změnu tvrdosti vody můžete provést kdykoliv.  $\rightarrow$  *"Základní nastavení" na straně 24* 

#### Plnění zásobníku na kávová zrna

Pomocí tohoto spotřebiče lze připravit kávu z celých nebo mletých kávových zrn (nikoliv instantní kávu).

- 1. Otevřete kryt 16 na zásobníku na kávová zrna 14.
- 2. Nasypte do zásobníku kávová zrna.
- 3. Kryt znovu zavřete.

#### Upozornění

- Glazovaná nebo karamelizovaná kávová zrna nebo zrna obsahující příměsi cukru blokují spařovací jednotku. Používejte pouze čisté směsi kávových zrn, které jsou vhodné pro použití s plně automatickými kávovary.
- Při použití kávových zrn budou tato zrna namleta čerstvě před každým spařováním.
- Pro dosažení optimální kvality uchovávejte kávová zrna v pečlivě uzavřených nádobách na chladném místě.
- Kávová zrna lze v zásobníku skladovat i po dobu několika dní, aniž by došlo ke ztrátě aroma. Mletou kávu vsypte do zásobníku vždy až těsně před přípravou nápoje. → "Příprava s použitím mleté kávy" na straně 16

U modelů se dvěma zásobníky na kávová zrna 14, 18° lze do spotřebiče nasypat dva různé druhy kávových zrn. Pomocí tlačítka 20° zvolte požadovaný zásobník na kávová zrna. Rozsvítí se ukazatel LED aktivního zásobníku na kávová zrna.

Spotřebič si u každého nápoje zapamatuje zásobník na kávová zrna, který jste použili naposledy. Toto přednastavení lze upravit. → "Základní nastavení" na straně 24

#### Plnění nádržky na vodu

**Upozornění:** Každý den naplňte nádržku na vodu čerstvou studenou neperlivou vodou. Před použitím spotřebiče zkontrolujte, zda je nádržka na vodu dostatečně naplněna.

- 1. Uchopte nádržku na vodu 8 za úchytku 10 na její straně a mírně nádržku nakloňte do strany.
- 2. Pro vyjmutí nádržky na vodu použijte rukojeť.
- Nádržku naplňte vodou. → "Vkládání nebo výměna filtru na vodu" na straně 26
- Naplňte nádržku vodou až po rysku "max".
- 5. Vložte nádržku na vodu zpět do držáku a nakloňte ji zpět do původní pozice.

Na displeji se rozsvítí symbol loga značky. Spotřebič se začne zahřívat a propláchne se.

Z výpusti kávy vyteče trochu vody. Poté, co se na displeji zobrazí nabídka pro volbu nápojů a rozsvítí se tlačítko zap/vyp, je spotřebič připraven k použití.

#### Upozornění

- Při prvním použití spotřebiče, po provedení servisního programu nebo pokud spotřebič nebyl dlouhou dobu používán, nebude mít první nápoj plné aroma a neměl by se konzumovat.
- Po uvedení spotřebiče do provozu dosáhnete stálé a optimálně husté a pevné "crema" až po výdeji několika prvních šálků.
- Pokud je spotřebič používán dlouhou dobu, na větracích otvorech se vytvoří kapky vody. Je to normální.

# 🗞 Obsluha spotřebiče

V této kapitole naleznete pokyny týkající se přípravy vašeho spotřebiče a přípravy horkých nápojů. Zároveň zde naleznete pokyny týkající se nastavení pro jednotlivé nápoje a nastavení úrovně mletí.

## Výběr nápoje

- Pomocí otočného voliče zvolte požadovaný nápoj.
- Na displeji se zobrazí název nápoje a současné hodnoty (např. intenzita nebo velikost šálku).
- Zvolený nápoj lze připravit pomocí přednastavených hodnot nebo upravit v závislosti na individuálním vkusu.
   *"Nastavení jednotlivých nápojů" na* straně 19
- Pokud v průběhu příštích 5 sekund nebude provedena žádná volba, režim nastavení spotřebiče se vypne. Nastavení bude automaticky uloženo.

Můžete si zvolit z následujících nápojů:



#### cz Obsluha spotřebiče

	Coffee (Káva)
	Cappuccino
	Latte Macchiato
	Caffe Latte
Ĩ	Milk froth (Mléčná pěna)
	Jug function (Funkce konvice na kávu) (není dostupná u všech produktových variant)
	Warm milk (Teplé mléko)
<b>D</b>	Hot water (Horká voda)

**Upozornění:** U řady nastavení se káva připravuje ve dvou fázích ("aromaDouble Shot"). Vyčkejte, dokud proces zcela neskončí.

Tip: Šálky, obzvláště malé silné šálky na espresso, vám doporučujeme umístit spodní stranou na ohřívač šálků.

→ "Ohřívač šálků" na straně 22

# Příprava s použitím zrnkové kávy

Můžete si zvolit z těchto nápojů: ristretto, espresso doppio, espresso a káva. Příprava kávy s mlékem je popsána v jiné kapitole.  $\rightarrow$  "Příprava s použitím mléka" na straně 17

Spotřebič se zapne. Nádržka na vodu a zásobník na kávová zrna jsou naplněny.

- 1. Umístěte pod výpust kávy šálek.
- Pomocí otočného voliče zvolte požadovaný nápoj.

Na displeji se zobrazí název nápoje a jeho současné hodnoty.

 Změňte nastavení pro daný druh nápoje.

→ "Nastavení jednotlivých nápojů" na straně 19

 Stisknutím otočného voliče spustíte přípravu nápoje.

Káva bude spařena a nalita do šálku.

Upozornění: Pro předčasné ukončení přípravy nápoje stiskněte znovu otočný volič.

### Příprava s použitím mleté kávy

Váš spotřebič dokáže připravit nápoj i s použitím mleté kávy. Nepoužívejte instantní kávu. Příprava kávy s mlékem je popsána v jiné kapitole.  $\rightarrow$  "Příprava s použitím mléka" na straně 17

Spotřebič se zapne. Nádržka na vodu je naplněna.

- 1. Umístěte pod výpust kávy šálek.
- Pomocí otočného voliče zvolte požadovaný nápoj.
- Stiskněte tlačítko ØD.
- Pomocí otočného voliče zvolte "Ground coffee" (mletá káva).
- 5. Stiskněte tlačítko 🖉.

- Sejměte víko na uchování aroma 16 na zásobníku na kávová zrna 14 a otevřete zásobník na mletou kávu 13.
- Vsypte do zásobníku mletou kávu, nestlačujte ji však. Nasypte dovnitř maximálně dvě zarovnané dávkovací lžičky mleté kávy.

#### Varování!

Nevkládejte do zásobníku celá kávová zrna nebo instantní kávu.

 Zavřete kryt zásobníku na mletou kávu a víko na uchování aroma.
 Na displeji se zobrazí název nápoje

a jeho současné hodnoty.

9. Změňte nastavení pro daný druh nápoje.

"Nastavení jednotlivých nápojů" na straně 19

 Stisknutím otočného voliče spustíte přípravu nápoje.

Káva bude spařena a nalita do šálku.

#### Upozornění

- Možné zbytky prášku v šachtě pomocí měkkého štětce smeťte do šachty.
- Pro předčasné ukončení přípravy nápoje stiskněte znovu otočný volič.
- Pro další šálek kávy tento postup zopakujte.
- Při použití mleté kávy nelze použít funkci "aromaDouble Shot"

## Příprava s použitím mléka

Tento spotřebič disponuje integrovaným mléčným systémem. Mléčný systém lze použít k přípravě kávy s mlékem nebo k přípravě mléčné pěny či teplého mléka. Můžete si zvolit z těchto nápojů: Espresso Macchiato, Cappuccino, Latte Macchiato a Caffe Latte.

#### Upozornění

- Při přípravě mléka uslyšíte pískání. Tento zvuk je vydáván z technických důvodů a je normálním jevem.
- Zaschlé stopy od mléka se těžce odstraňují, po každém použití proto mléčný systém vyčistěte.
   , Čištění mléčného systému" na straně 33

#### AVarování Nebezpečí popálení!

Mléčný systém se při provozu velmi zahřívá. Po použití nechte pěnič vždy vychladnout, než se ho budete dotýkat.

#### Použití zásobníku na mléko

Zásobník na mléko 5 byl navržen specificky pro použití s tímto vestavným kávovarem. Je navržen pouze k použití v domácnosti a pro uchování mléka v chladničce.

Důležité: Zásobník na mléko lze připojit pouze tehdy, je-li mléčný systém nainstalovaný do výpusti s adaptérem a hadičkou. (→ Obrázek 3)

- Pro vyjmutí krytu pohonu stiskněte značku a kryt vyjměte.
   (→ Obrázek 2)
- 2. Nalijte do zásobníku mléko.
- Tiskněte kryt zásobníku na mléko až do jeho zacvaknutí.
- Do levé části spotřebiče vložte zásobník na mléko. Zásobník na mléko se musí zacvaknout.

#### Příprava kávy s mlékem

Spotřebič se zapne. Nádržka na vodu a zásobník na kávová zrna jsou naplněny. Zásobník na mléko je naplněn a připojen.

- 1. Umístěte pod výpust kávy šálek nebo sklenici.
- Pomocí otočného voliče zvolte požadovaný nápoj.

Na displeji se zobrazí název nápoje a jeho současné hodnoty.

 Změňte nastavení pro daný druh nápoje.

"Nastavení jednotlivých nápojů" na straně 19

 Stisknutím otočného voliče spustíte přípravu nápoje.

Mléko bude nejprve nalito do šálku nebo sklenice. Poté bude spařena káva a bude nalita do šálku nebo sklenice.

**Upozornění:** Stisknutím otočného voliče lze předčasně ukončit výdej mléka nebo kávy; dvojitým stisknutím výdej nápoje zcela ukončíte.

#### Příprava mléčné pěny a teplého mléka

Spotřebič se zapne. Nádržka na vodu je naplněna.

Zásobník na mléko je naplněn a připojen.

- Umístěte pod výpust kávy šálek nebo sklenici.
- Pomocí otočného voliče zvolte "Milk froth" (Mléčná pěna) nebo "Warm milk" (Teplé mléko).

Na displeji se zobrazí název nápoje a jeho současné hodnoty.

 Změňte nastavení pro daný druh nápoje.

→ "Nastavení jednotlivých nápojů" na straně 19

 Stisknutím otočného voliče spustíte přípravu nápoje. Mléko nebo mléčná pěna budou nality do šálku nebo sklenice.

**Upozornění:** Pro předčasné ukončení přípravy nápoje stiskněte znovu otočný volič.

## Příprava horké vody

Upozornění: Před výdejem horké vody vyčistěte mléčný systém a vyjměte zásobník na mléko. Jestliže mléčný systém nevyčistíte, vydaná voda může obsahovat malé množství mléka. → "Čištění mléčného systému" na straně 33

# **A**Varování

#### Nebezpečí popálení! Výpust se při provozu velmi zahřívá. Po

použití výpust vždy nechte vychladnout, než se jí budete dotýkat.

Spotřebič se zapne. Nádržka na vodu je naplněna.

- 1. Umístěte pod výpust kávy šálek.
- Vyjměte případně zásobník na mléko.
- Pomocí otočného voliče zvolte "Hot water" (Horká voda).
- Změňte nastavení pro daný druh nápoje.

→ "Nastavení jednotlivých nápojů" na straně 19

 Stisknutím otočného voliče spustíte přípravu nápoje.

Do šálku se nalije horká voda.

Upozornění: Pro předčasné ukončení přípravy nápoje stiskněte znovu otočný volič.

## Nastavení jednotlivých nápojů

Jakmile jste zvolili nápoj, můžete některé jeho hodnoty v závislosti na nápoji upravit. Učiníte tak použitím následujících tlačítek a otočného voliče:

Tlačítko	Funkce	Volba
00	Nastavení intenzity kávy nebo při použití předmleté kávy	<ul> <li>Very mild (Velmi jemná)*</li> <li>Mild (Slabá)</li> <li>Mild (Slabá) +*</li> <li>Regular (Běžná)</li> <li>Regular (Běžná) +*</li> <li>Strong (Silná)</li> <li>Strong (Silná) +*</li> <li>Very Strong (Velmi silná)</li> </ul>
<b>milk</b> (mléko)	Poměr směsi mléka/kávy	Nastavení podílu mléka v % (pouze u kávových nápojů s mlékem)
ml	Velikost šálku	Přizpůsobení objemu v ml. Nelze použít u Ristretta.
Ср.	Dva šálky najednou	Umístěte pod výpust kávy dva šálky.
Navigační tlačítko levé	Teplota vody*	Např. u přípravy čaje:         > 85 °C (rooibos)           > 70 °C (bílý čaj)         > 80 °C (černý čaj)           > 80° C (zelený čaj)         > 97 °C (ovocný čaj)
Navigační tlačítko pravé	aromaIntense*	<ul> <li>normal (běžné)</li> <li>intense (intenzivní) +</li> <li>intense (intenzivní)</li> </ul>
* Dostupné pou	170 v rožimu harista"	

Spotřebič se z výrobního závodu nachází v režimu "barista mode" (barista). Přídavné funkce jsou nastavitelné pomocí dvou navigačních tlačítek. Režim "barista" můžete rovněž vypnout. → "Základní nastavení" na straně 24

Z výrobního závodu je nastaveno oranžové pozadí displeje. Aktuální zvolené nastavení je podsvícené.

#### Nastavení intenzity kávy nebo použití předmleté kávy

Zvolte druh nápoje.

- 1. Stiskněte tlačítko 🖉.
- Pomocí otočného voliče zvolte intenzitu kávy nebo režim "Ground coffee" (mletá káva).
- Pro potvrzení stiskněte otočný volič ØØ.

#### Funkce aromaDouble Shot

Čím déle se káva spařuje, tím více se z ní uvolňuje hořkost a nežádoucí aroma. To má neblahý vliv na chuť kávy a káva již není tak stravitelná. Tento kávovar má pro přípravu extra silné kávy zvláštní funkci aromaDouble Shot. Poté, co je připravena polovina celkového množství kávy, se druhá porce kávy namele a spaří tak, aby se z ní uvolňovalo jen příjemné aroma.

Upozornění: Funkci aromaDouble Shot lze zvolit u všech nápojů kromě:

- nápojů s malým množstvím kávy, např. Ristretto
- nápojů s malým množstvím kávy, např. nastavení 200 ml Caffe Latte s 90% poměrem mléka (10% poměr kávy)
- přípravy s použitím mleté kávy
- přípravy dvou šálků

### Úprava poměru směsi mléka/kávy

Zvolte druh nápoje s mlékem.

- 1. Stiskněte tlačítko milk (mléko).
- Pomocí otočného voliče nastavte poměr mléka v %.
   Příklad: Při nastavení hodnoty 30 % bude připraven nápoj s 30 % mléka a 70 % kávy.
- 3. Pro potvrzení stiskněte tlačítko milk (mléko).

#### Výběr velikosti šálku

Zvolte druh nápoje.

- Stiskněte tlačítko ml. Přednastavený objem závisí na druhu nápoje.
- Pomocí otočného voliče zvolte požadovaný objem v ml.
- 3. Pro potvrzení stiskněte tlačítko ml nebo otočný volič.

#### Upozornění

- Objem nelze změnit u režimu Ristretto.
- Vydaný objem se může měnit v závislosti na kvalitě mléka.

#### Dva šálky najednou

Zvolte druh kávy/druh kávy s mlékem.

- Stiskněte tlačítko 🗠.
- Umístěte nalevo a napravo pod výpust dva předehřáté šálky.
- 3. Stisknutím otočného voliče spustíte přípravu nápoje.

Zvolená káva bude spařena a nalita do dvou šálků.

#### Upozornění

- Nápoj je připraven ve dvou fázích (dvou fázích mletí). Vyčkejte, dokud proces zcela neskončí.

#### Úprava teploty nápoje

Dostupné pouze v režimu "barista" → "Základní nastavení" na straně 24 Zvolte požadovaný druh nápoje.

- 1. Použitím levého navigačního tlačítka vyvolejte nastavení teploty.
- Pomocí otočného voliče nastavte požadovanou teplotu.
- Pro potvrzení stiskněte levé navigační tlačítko nebo otočný volič.

#### Nastavení režimu aromalntense

Dostupné pouze v režimu "barista" → "Základní nastavení" na straně 24

Intenzitu chuti své kávy si můžete individuálně přizpůsobit použitím funkce aromalntense. Při výdeji mléka tato funkce neovlivňuje teplé mléko nebo mléčnou pěnu.

Zvolte druh nápoje.

- Použitím pravého navigačního tlačítka vyvolejte nastavení.
- Pomocí otočného voliče proveď te požadované nastavení.
- Pro potvrzení stiskněte pravé navigační tlačítko nebo otočný volič.

## Nastavení stupně mletí

Tento spotřebič disponuje nastavitelným mlýnkem. Tím je umožněno individuální nastavení mletí kávy.

## **A**Varování

Nebezpečí úrazu!

Do mechaniky mlýnku nikdy nesahejte.

#### Varování!

Může dojít k poškození spotřebiče! Nastavujte stupeň mletí pouze za chodu spotřebiče! Je-li mlýnek v provozu, pomocí otočného voliče <u>15</u>, <u>19</u>\* nastavte úroveň mletí.

- Jemnější mletí kávy: Otočte proti směru hodinových ručiček. (Obrázek a)
- Hrubší mletí kávy: Otočte po směru hodinových ručiček. (Obrázek b)



#### Upozornění

- Nové nastavení se nezobrazí, dokud nepřipravíte druhý šálek kávy.
- Pokud používáte tmavě pražená kávová zrna, nastavte jemnější mletí; pokud používáte světle pražená zrna, nastavte hrubější mletí.

## Ohřívač šálků

#### Varování!

Ohřívač šálků se při provozu velmi zahřívá!

Tento kávovar disponuje ohřívačem šálků 11. Při spuštění této funkce svítí na displeji rovněž LED ukazatel 12.

**Tip:** Pro optimální ohřev šálků umístěte šálky na ohřívač jejich spodní stranou.

**Upozornění:** Tuto funkci lze aktivovat a deaktivovat v základním nastavení. → "Základní nastavení" na straně 24

# Personalizace

V tomto nastavení si můžete vytvořit svůj uživatelský profil. Ve svém uživatelském profilu můžete uchovat své oblíbené nápoje pod vámi zvoleným názvem.

## Vytvoření uživatelského profilu

- 1. Stiskněte tlačítko 論. Na displeji se zobrazí nabídka.
- Pomocí otočného voliče zvolte new profile (nový profil).
- Potvrď te pravým navigačním tlačítkem. Můžete vložit své uživatelské jméno.
- Pomocí otočného voliče zvolte požadovaná písmena. Pro potvrzení písmen stiskněte otočný volič. Písmeno se uloží.

Jakmile vložíte celé uživatelské jméno:

- 5. Pomocí pravého navigačního tlačítka uložte uživatelské jméno.
- 6. Pomocí otočného voliče zvolte obrázek na pozadí.
- 7. Potvrďte pravým navigačním tlačítkem.
- Pomocí otočného voliče zvolte "default mode" (standardní režim) nebo "režim barista".
- Potvrďte pravým navigačním tlačítkem. Zobrazí se výzva k nastavení.
- 10. Pomocí pravého navigačního tlačítka svůj profil uložte. Zobrazí se váš profilový obrázek.

Ihned po vytvoření uživatelského profilu si můžete uložit jednotlivé nápoje. Uložení jednotlivých nápojů:

- Stiskněte otočný volič. Na displeji se zobrazí "change beverages" (změňte nápoj).
- Stiskněte pravé navigační tlačítko pro vytvoření nápoje.
- Použijte otočný volič pro výběr požadovaného nápoje.

Zvolený nápoj můžete přizpůsobit svým osobním preferencím.

→ "Nastavení jednotlivých nápojů" na straně 19

- Stiskněte otočný volič. Zobrazí se výzva k potvrzení vaší volby.
- 5. Potvrďte pravým navigačním tlačítkem.
- 6. Stiskněte tlačítko කී. Nastavení je dokončeno.

Spotřebič je opět připraven k použití.

Upozornění: Lze uložit až 10 profilů.

# Úprava či zrušení uživatelského profilu

- 1. Stiskněte tlačítko m. Na displeji se zobrazí nabídka.
- Pomocí otočného voliče zvolte požadovaný profil.
- Pomocí levého navigačního tlačítka svůj uživatelský profil vymažte.
   nebo -

Pomocí pravého navigačního tlačítka proveď te úpravy svého uživatelského profilu.

Nastavení profilu si můžete upravit dle instrukcí. 
—> "Vytvoření uživatelského profilu" na straně 22

4. Stiskněte tlačítko គ្នា. Spotřebič je opět připraven k použití.

## Uložení jednotlivých nápojů

Právě připravovaný nápoj můžete přímo uložit v novém či stávajícím profilu použitím jednotlivého nastavení.

- Stiskněte tlačítko 論 a držte je alespoň 5 sekund. Pokud nebyly vytvořeny žádné jiné profily, nový profil se zobrazí automaticky.
- Jestliže jsou profily již uložené a jednotlivé nápoje by měly být uloženy v novém profilu, použijte otočný volič k volbě nového profilu.
   nebo -

Jestliže by jednotlivé nápoje měly být uloženy ve stávajícím profilu, použijte otočný volič k volbě požadovaného profilu.

3. Pro potvrzení stiskněte otočný volič.

Pokud jste vytvořili nový profil, vložte jeho jméno a obrázek na pozadí. Potvrďte zadání.

Jestliže je profil již dostupný, zvolte jej a uložte svůj nápoj.

4. Stiskněte tlačítko කී. Spotřebič je opět připraven k použití.

Upozornění: Pro automatické uzavření nabídky nastavte "Leave profiles automatically" (Ukončit profil automaticky) v režimu "User profiles" (Uživatelské profily). → "Základní nastavení" na straně 24

# Dětská pojistka

Aby nedošlo k opaření či popálení dětí, je tento spotřebič vybaven dětskou pojistkou.

## Aktivace dětské pojistky

Stiskněte tlačítko **milk** a držte alespoň 4 sekundy.

Na displeji se zobrazí hlášení "Childproof lock activated" (Dětská pojistka je aktivována).

Nyní nelze spotřebič provozovat.

## Deaktivace dětské pojistky

Stiskněte tlačítko **milk** (mléko) a držte alespoň 4 sekundy.

Na displeji se zobrazí hlášení "Childproof lock deactivated" (Dětská pojistka je deaktivována).

Spotřebič lze nyní běžně používat.

# Základní nastavení

Tato nabídka je určena ke změně jednotlivého nastavení, k přístupu k informacím a ke spuštění programu.

## Změna nastavení

- Stiskněte tlačítko ∅/i a držte je alespoň 5 sekund, dokud se neotevře "MenuL (Nabídka). Na displeji se zobrazí různé možnosti nastavení.
- Pomocí otočného voliče proveď te požadované nastavení. Současné nastavení bude na displeji barevně zvýrazněno.
- Pomocí pravého navigačního tlačítka stiskněte "select" (zvolit).
- Pomocí otočného voliče změňte volbu.

#### Dostupné je následující nastavení:

- Stiskněte navigační tlačítko v políčku "confirm" (potvrdit). Nastavená hodnota se ve spotřebiči uloží.
- Stiskněte tlačítko ∅/i a nabídka se zavře.

Na displeji se zobrazí výběr nápojů.

#### Upozornění

- Pomocí navigačního tlačítka můžete opět nastavit předchozí režim.
- Proces nastavení můžete ukončit stisknutím navigačního tlačítka v políčku "abort" (opustit).
- Stiskněte kdykoliv tlačítko Ø/i a nabídka se zavře.
- Jestliže během cca 2 minut neprovedete žádnou změnu, nabídka se automaticky zavře a nastavení se neuloží.

Nastavení	Možné nastavení	Význam
Language (jazyk)	Rozličné jazyky	Volba jazyka použitého pro text na displeji.
Water hardness (tvrdost vody)	<ul> <li>1 (měkká)</li> <li>2 (střední)</li> <li>3 (tvrdá)</li> <li>4 (velmi tvrdá)</li> <li>Softening device (Změkčovací zařízení)</li> </ul>	Nastavení v souladu s tvrdostí vody místní vodár- ny. Z výrobního závodu je nastavena tvrdost vody stupně 4 (velmi tvrdá). Informace o tvrdosti vody získáte ve své místní vodárně. Je důležité nastavit správně tvrdost vody, aby spotřebič mohl přesně ukazovat, kdy je potřeba spustit odvápňovací program. Pokud je ve vaší domácnosti nainstalo- ván systém změkčování vody, zvolte nastavení "Softening device" (Změkčovací zařízení).
Home Connect	Nastavení pro připojení k síti WLA "Home Connect").	N (domácí síť) a mobilnímu zařízení (viz část
Switch off after (vypnout po)	15 minutách až 3 hodinách	Zde můžete nastavit dobu, po jejímž uplynutí a přípravě posledního nápoje se spotřebič automaticky vypne. Z výrobního závodu je již nastaven čas 30 minut.
Brightness display (jas displeje)	Úroveň 1 až 10 Standardní nastavení 7	Toto nastavení spravuje jas vašeho displeje.

Select usermode (Zvolte uživatelský režim)	<ul> <li>default mode (standardní režim)</li> <li>barista mode (režim "barista")</li> </ul>	<ul> <li>V režimu "barista" můžete provést následující úpravy přímo na displeji:</li> <li>Použitím levého navigačního tlačítka můžete nastavit teplotu.</li> <li>Trojitým stisknutím pravého navigačního tlačítka můžete nastavit režim aromalntense</li> </ul>
Beverage info (Informace o nápoji)	Zobrazí objem nápojů vydaných důvodů nelze uvést přesný počet	(rychlost spařování). od uvedení spotřebiče do provozu. Z technických šálků.
Factory settings (Nastavení z výr. záv.)	Spotřebič se resetuje na nastavení z výrobního závodu.	Resetuje veškeré vaše vlastní nastavení na standardní režim.
Demo mode (demo režim)	<ul><li>On (zapnuto)</li><li>Off (vypnuto)</li></ul>	Určeno pouze pro prezentační účely. Pro běžnou funkci je třeba aktivovat nastavení "Off". Nastavení je možné pouze během prvních 3 minut po zapnutí spotřebiče.
Beverage settings (Nast	avení nápojů)	
Espresso / Coffee temperature* (teplota Esp./ kávy) "Teplota v době spařování se může lišit dle velikosti čálku	<ul> <li>88 °C</li> <li>90 °C</li> <li>92 °C</li> <li>94 °C</li> <li>95 °C</li> <li>96 °C</li> </ul>	Nastavení teploty u kávy. Nastavení je účinné pro všechny druhy přípravy. Platné pouze u režimu "standardní režim" - přímo v režimu "barista", nastavitelném pomocí volby nápoje. → "Nastavení jednotlivých nápojů" na straně 19
Macchiato pause (Pauza při přípravě Macchiato)	<ul> <li>Short (krátká)</li> <li>Medium (střední)</li> <li>Long (dlouhá)</li> </ul>	Nastavení doby mezi napěněním mléka a výdejem kávy. Čím je doba delší, tím zřetelnější jsou vrstvy mléka a kávy.
Order coffee/milk (Nabídka kávy/ mléka)	<ul><li>First milk (první mléko)</li><li>First coffee (první káva)</li></ul>	Nastavení pro spaření či přípravu mléka nebo kávy. (Cappuccino)
Reset beverage sett (zrušení nastavení i	tings nápojů)	Individuální nastavení pro nápoje se vrátí na nastavení z výrobního závodu.
User profiles (uživatelské profily)	<ul> <li>Leave profiles automatically (Automatické ukončení profilu)</li> <li>Delete all profiles</li> </ul>	Nastavení pro automatické ukončení nebo zrušení uživatelského profilu.
	(Zrušení všech profilů)	
Cupwarmer (ohřívač šálků)	<ul><li>On (zapnuto)</li><li>Off (vypnuto)</li></ul>	Při spuštění ohřívače šálků svítí na displeji rovněž LED ukazatel.
Bean container (Zásobník na kávová zrna)	Nastavení pro určení daného zás aktivován. Zásobník na kávová zr použitím tlačítka "Bean container	obníku na kávová zrna, který je automaticky na lze zvolit přímo před výdejem nápoje " (Zásobník na kávová zrna).
	<ul> <li>Default container right (Přednastavený pravý zásobník)</li> </ul>	Po každém výdeji nápoje se spotřebič automaticky navrátí k tomuto zásobníku na kávová zrna

	•	Default container left (Přednastavený levý zásobník)	Po každém výdeji nápoje se spotřebič automaticky navrátí k tomuto zásobníku na kávová zrna.
	•	Most recently selected bean container (Posledně použitý zásobník na kávová zrna)	Spotřebič si u každého nápoje zapamatuje zásobník na kávová zrna, který jste použili naposledy.
	•	(Save container with beverage) Uložit zásobník u nápoje	Spotřebič si u každého nápoje zapamatuje zásobník na kávová zrna a nápoj, který jste použili naposledy.
Child-proof lock (Dětská pojistka)	•	Aktivace Dětská pojistka je aktivována Pro vypnutí stiskněte <b>milk</b> (mléko)	Nastavení, které určuje, zda je dětská pojistka aktivována nebo deaktivována. → "Dětská pojistka" na straně 23

#### Spuštění programu "Filtr na vodu" nebo "Ochrana před mrazem"

- 1. Krátce stiskněte tlačítko 🖄/i.
- Spuštění programu "Water filter" (Filtr na vodu) nebo "Frost protection" (Ochrana před mrazem) provedete pomocí otočného voliče. Současné nastavení bude na displeji označeno.

**Upozornění:** Pomocí otočného voliče lze rovněž zvolit servisní program. → "Servisní programy" na straně 35

#### Filtr na vodu

Filtr na vodu snižuje tvoření usazenin vodního kamene, snižuje obsah nečistot ve vodě a zlepšuje chuť kávy. Náhradní filtry můžete zakoupit ve specializovaných prodejnách nebo v zákaznickém servisu.

→ "Příslušenství" na straně 12

Vkládání nebo výměna filtru na vodu

Před použitím nového filtru je třeba tento filtr propláchnout.

- 1. V základním nastavení zvolte "Water filter" (Filtr na vodu).
- Pomocí navigačního tlačítka stiskněte "insert" (vložit) nebo "replace" (vyměnit).
- Pomocí dávkovací lžičky přitiskněte filtr na vodu pevně na prázdnou nádržku na vodu.



- Naplňte nádržku vodou až po rysku "max".
- Umístěte pod výpust nádobu nejméně o kapacitě 1,0 litru a potvrďte. Nyní proteče filtrem voda, tím se filtr propláchne.
- 6. Nádobu poté vyprázdněte.

Spotřebič je opět připraven k použití.

#### Upozornění

- Proplachování filtru zároveň na displeji aktivuje nastavení pro výměnu filtru. Filtr již není účinný nejpozději po dvou měsících používání. Je třeba jej vyměnit z hygienických důvodů a také proto, aby nedocházelo k tvorbě vodního kamene (ten by mohl poškodit spotřebič).
- Pokud nebyl spotřebič po delší dobu používán (např. dovolená), doporučujeme vám filtr před dalším použitím propláchnout. Z kávovaru odčerpejte šálek horké vody, tu pak vylijte.

#### Vyjmutí filtru na vodu

Pokud jste vložili nový filtr na vodu, je třeba deaktivovat funkci "Filtr na vodu".

- 1. V základním nastavení zvolte "Water filter" (Filtr na vodu).
- Potvrďte nastavení "remove" (vyjmout).
- Vyjměte filtr na vodu z nádržky na vodu.
- 4. Vložte zpět nádržku na vodu.

Spotřebič je opět připraven k použití.

#### Ochrana před mrazem

Díky servisnímu programu se zabrání poškození spotřebiče způsobenému během přepravy a skladování. Tento program způsobí úplné vyprázdnění spotřebiče. Spotřebič musí být připraven k použití.

- Pro spuštění programu stiskněte otočný volič.
- Nádržku na vodu vyprázdněte a vložte zpět.
- 3. Ze spotřebiče bude vycházet pára.
- Vyprázdněte odkapávací misku a spotřebič důkladně očistěte.
   Spotřebič je nyní připraven k přepravě a skladování.

## 🗋 Home Connect

Tento plně automatický kávovar lze připojit na Wi-Fi a lze jej ovládat na dálku pomocí mobilního zařízení (např. tablet, chytrý telefon).

Aplikace Home Connect nabízí další funkce, které jsou dokonalým doplňkem k propojenému spotřebiči. Pokud spotřebič není připojen k síti WLAN (domácí síti), funguje stejně jako plně automatický kávovar bez připojení a lze jej ovládat jako obvykle prostřednictvím displeje.

Dostupnost funkcí Home Connect závisí na dostupnosti služeb Home Connect ve vaší zemi. Služby Home Connect nejsou dostupné v každé zemi. Více informací najdete na www.home-connect.com.

Upozornění: Zajistěte prosím dodržování bezpečnostních pokynů uvedených na začátku tohoto návodu k použití i během ovládání spotřebiče pomocí aplikace Home Connect a když jste pryč z domova. Řid'te se také pokyny v aplikaci Home Connect. Ovládání na spotřebiči má vždy přednost a během této doby není možné ovládat spotřebič prostřednictvím aplikace Home Connect.

## Nastavení

Pro provádění nastavení prostřednictvím Home Connect musíte mít nainstalovanou aplikaci Home Connect na mobilním nařízení (např. tablet, chytrý telefon).

Při instalaci se řiďte přiloženým návodem pro instalaci Home Connect, který je dostupný ke stažení i v dalších jazycích na http://www.siemenshome.bsh-group.com/cz.

Pro provedení nastavení se řiďte kroky uvedenými v aplikaci. Přihlášení spotřebiče k síti WLAN lze provést při prvním spuštění plně automatického kávovaru buď přímo, nebo prostřednictvím menu (pro otevření "Menu" nejprve držte stisknuté tlačítko Ø/i po dobu minimálně 5 sekund).

- Otočným voličem zvolte na displeji "Home Connect".
- 2. Stiskněte pravé navigační tlačítko pod "select" (zvolit).
- Displej zobrazuje menu Home Connect, s barevným zvýrazněním "Turn on Wi-Fi" (Zapnout Wi-Fi).
- Pro spuštění rádiového připojení stiskněte pravé navigační tlačítko pod "select" (zvolit).
- 5. Otočným voličem vyberte "Connect to network" (Připojit k síti).
- Stiskněte pravé navigační tlačítko pod "select" (zvolit).
- Zobrazí se následující výběr: "Connect automatically" (připojit automaticky) a "Connect manually" (připojit manuálně).

**Upozornění:** Pokud má router funkci WPS, vyberte prosím "Connect automatically" (připojit automaticky), jinak použijte "Connect manually" (připojit manuálně).

#### Automatická registrace v domácí síti

- Otočným voličem vyberte na displeji "Connect automatically" (připojit automaticky).
- Stiskněte pravé navigační tlačítko pod "confirm" (potvrdit).
- Na displeji se zobrazí "Automatic network connection" (automatické připojení k síti).
- Během několika minut stiskněte tlačítko WPS na domácím routeru a počkejte, dokud displej plně automatického kávovaru nezobrazuje "Network connection successful" (úspěšně připojeno k síti).
- 5. Otevřete aplikaci na mobilním zařízení.
- Otočným voličem zvolte "Connect to app" (připojit k aplikaci).
- Stiskněte pravé navigační tlačítko pod "select" (zvolit). Plně automatický kávovar se připojí k aplikaci. Řid'te se pokyny v aplikaci.
- Počkejte, dokud se na displeji krátce nerozsvítí "Successfully connected to app" (úspěšně připojeno k aplikaci).
- Otočným voličem vyberte "Turn on remote start" (zapnout vzdálený start).
- Stiskněte pravé navigační tlačítko pod "select" (zvolit). Zobrazí se varovné upozornění.
- Stiskněte pravé navigační tlačítko pod "continue" (pokračovat) a přečtěte si varovné upozornění.
- 12. Stiskněte pravé navigační tlačítko pod "confirm" (potvrdit).
- 13. Stiskněte tlačítko Q/i pro zavření menu. Prostřednictvím mobilního zařízení lze nyní používat funkce plně automatického kávovaru v plném rozsahu.

**Upozornění:** Pokud zvolíte "Turn off remote start" (zapnout vzdálený start), v aplikaci Home Connect se zobrazí pouze režimy plně automatického kávovaru. Můžete upřesnit nastavení, ale nemůžete spustit výdej nápojů.

#### Manuální registrace v domácí síti

- Otočným voličem zvolte na displeji "Connect manually" (Připojit manuálně).
- Stiskněte pravé navigační tlačítko pod "confirm" (potvrdit). Plně automatický kávovar nastaví zvláštní síť WLAN, ke které lze získat přístup pomocí tabletu nebo chytrého telefonu. Displej zobrazuje SSID (název) a klíč (heslo) této sítě.
- Přihlaste mobilní zařízení do sítě plně automatického kávovaru pomocí SSID "HomeConnect" klíče.
- 4. Spusťte aplikaci na mobilním zařízení a postupujte podle pokynů pro přihlášení k síti v aplikaci a podle přiložených dokumentů k Home Connect. Proces přihlášení je dokončen, když se na displeji plně automatického kávovaru krátce zobrazí "Network connection successful" (úspěšně přihlášeno k síti).
- 5. Otočným voličem zvolte na displeji "Connect to app" (připojit k aplikaci).
- Stiskněte pravé navigační tlačítko pod "select" (zvolit). Plně automatický kávovar se připojí k aplikaci.
- Počkejte, dokud se na displeji krátce nerozsvítí "Successfully connected to app" (úspěšně připojeno k aplikaci).
- Otočným voličem zvolte "Turn on remote start" (vzdálený start).
- Stiskněte pravé navigační tlačítko pod "select" (zvolit). Zobrazí se varovné upozornění.
- Stiskněte pravé navigační tlačítko pod "continue" (pokračovat) a přečtěte si varovné upozornění.

- Stiskněte pravé navigační tlačítko pod "confirm" (potvrdit).
- 12. Stiskněte tlačítko Ø/i pro zavření menu. Nyní lze používat funkce plně automatického kávovaru prostřednictvím aplikace v mobilním zařízení.

**Upozornění:** Pokud je zvoleno "Turn off remote start" (vypnout vzdálený start), zobrazí se v aplikaci Home Connect pouze režimy plně automatického kávovaru. Můžete upřesnit nastavení, ale nemůžete spustit výdej nápojů.

## Zapnutí a vypnutí Wi-Fi

Wi-Fi lze v případě potřeby "On" (zapnout) nebo "Off" (vypnout) (např. když jste na dovolené).

**Upozornění:** Informace o síti jsou po vypnutí spotřebiče uchovány. Po zapnutí počkejte několik sekund, dokud se plně automatický kávovar znovu nepřipojí k síti WLAN. V připojeném pohotovostním režimu je spotřeba maximálně 3 W.

- Pro otevření "Menu" stiskněte a držte tlačítko ◊/i po dobu minimálně 5 sekund.
- Otočným voličem zvolte na displeji "Home Connect".
- Stiskněte pravé navigační tlačítko pod "select" (zvolit).
- Otočným voličem zvolte "Turn on Wi-Fi" (zapnout Wi-Fi) nebo "Turn off Wi-Fi" (vypnout Wi-Fi).
- Stiskněte pravé navigační tlačítko pod "select" (zvolit) pro zapnutí nebo vypnutí radiového modulu "On" (zapnuto) nebo "Off" (vypnuto).
- Pro zavření menu stiskněte tlačítko Ø/i.

## Další nastavení

Home Connect lze kdykoli přizpůsobit vašim individuálním potřebám. Upozornění: plně automatický kávovar musí být připojen k síti WLAN.

#### Odpojení

Plně automatický kávovar lze kdykoli odpojit od sítě WLAN.

**Upozornění:** Pokud je plně automatický kávovar odpojen od sítě WLAN, nelze jej ovládat pomocí Home Connect.

- Pro otevření "Menu" stiskněte a držte tlačítko ∅/i po dobu alespoň 5 sekund.
- Otočným voličem zvolte na displeji "Home Connect".
- 3. Stiskněte pravé navigační tlačítko pod "select" (zvolit).
- Otočným voličem zvolte "Disconn. from network" (Odpojit od sítě).
- Stiskněte pravé navigační tlačítko pod "select" (zvolit). Připojení k síti a aplikaci je zrušeno.
- Stiskněte tlačítko \Overline{//i} pro zavření menu.

**Upozornění:** Informace o síti WLAN je vymazána.

#### Připojení k aplikaci

Aplikaci Home Connect je možné nainstalovat na libovolné množství mobilních zařízení, která lze poté používat pro připojení k plně automatickému kávovaru. Plně automatický kávovar již musí být připojen k síti WLAN.

- 1. Otevřete aplikaci na mobilním zařízení.
- Pro otevření "Menu" držte stisknuté tlačítko Ø/i po dobu alespoň 5 sekund
- Otočným voličem zvolte na displeji "Home Connect".

- Stiskněte pravé navigační tlačítko pod "select" (zvolit).
- Otočným voličem zvolte "Connect to app" (připojit k aplikaci).
- Pro připojení spotřebiče k aplikaci stiskněte pravé navigační tlačítko pod "select" (zvolit).
- Stiskněte tlačítko Ø/i pro zavření menu.

#### Vzdálený start

Pokud si přejete např. spustit výdej nápoje na plně automatickém kávovaru prostřednictvím mobilního zařízení, musí být aktivován Vzdálený start.

#### Pozor!

#### Nebezpečí opaření!

Pokud provádíte vzdálené spuštění bez dozoru, může dojít k opaření třetích stran, pokud sahají pod výpust kávy během výdeje nápoje. Proto se ujistěte, že při vzdáleném spouštění bez dozoru nehrozí nebezpečí osobám, zvláště dětem, a nehrozí škody na majetku.

Upozornění: Textové pole "Turn on remote start" (zapnout vzdálený start) je viditelné pouze tehdy, pokud připojení k Home Connect bylo úspěšně dokončeno. Pokud je Vzdálený start vypnutý, zobrazí se v aplikaci pouze režimy plně automatického kávovaru.

- Pro otevření "Menu" držte stisknuté tlačítko 0/i po dobu minimálně 5 sekund.
- Otočným voličem zvolte na displeji "Home Connect".
- Stiskněte pravé navigační tlačítko pod "select" (zvolit).
- Otočným voličem zvolte na displeji "Turn on remote start" (zapnout vzdálený start).
- Stiskněte pravé navigační tlačítko pod "select" (zvolit).
- Stiskněte tlačítko Ø/i pro zavření menu.

## Informace o spotřebiči

Zobrazení informací o síti a spotřebiči

- Pro otevření "Menu" stiskněte a držte tlačítko po dobu alespoň 5 sekund.
- Otočným voličem zvolte na displeji "Home Connect".
- 3. Stiskněte pravé navigační tlačítko pod "select" (zvolit).
- Otočným voličem zvolte na displeji "Appliance info" (Informace o spotřebiči).
- Stiskněte pravé navigační tlačítko pod "select" (zvolit).
   Na několik sekund se zobrazí SSID, IP, MAC adresa a sériové číslo spotřebiče.
- 6. Pro zavření menu stiskněte tlačítko.

## Displej

Pravý horní roh displeje zobrazuje stav Home Connect pomocí symbolu:

- 穼 Připojeno k síti
- 🚿 Nepřipojeno k síti
- 🕱 Bez připojení k serveru

## O ochraně dat

Když je plně automatický kávovar poprvé připojen k síti WLAN, která je připojena k internetu, spotřebič přenese následující kategorie dat na server Home Connect (prvotní registrace):

- Jedinečná identifikace spotřebiče (skládá se z kódů spotřebiče a MAS adresy nainstalovaného komunikačního modulu Wi-Fi).
- Bezpečnostní certifikát komunikačního modulu Wi-Fi (pro zajištění bezpečného připojení dat).
- Aktuální verzi softwaru a hardwaru plně automatického kávovaru.
- Stav případných resetů na nastavení z výrobního závodu. Tato úvodní registrace připraví funkce Home Connect k používání a je vyžadována pouze tehdy, když chcete používat funkce Home Connect poprvé.

**Upozornění:** Prosím pamatujte na to, že funkce Home Connect lze používat pouze ve spojení s aplikací Home Connect. V aplikaci Home Connect lze získat přístup k informacím o ochraně dat.

## Prohlášení o shodě

BSH Hausgeräte GmbH tímto prohlašuje, že spotřebič s funkcí Home Connect je v souladu se základními požadavky a dalšími relevantními ustanoveními směrnice 1999/5/EC.

Detailní prohlášení o shodě R&TTE lze najít online na http://www.siemenshome.bsh-group.com/cz na stránce produktu vašeho spotřebiče spolu s dalšími dokumenty.

CE

## Každodenní údržba a čištění

Při dobré péči a údržbě váš spotřebič bude vypadat jako nový a vydrží dlouho plně funkční. V této kapitole naleznete pokyny týkající se péče a údržby vašeho spotřebiče.

## \land Varování

#### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Před čištěním spotřebiče vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Spotřebič nikdy

neponořujte do vody. Nepoužívejte parní čističe.

## Čisticí prostředky

Abyste se ujistili, že se různé části povrchu spotřebiče nepoškodí, dodržujte pokyny uvedené v tabulce.

Nepoužívejte:

- ostré prostředky ani čisticí prostředky obsahující písek,
- žádné čisticí prostředky obsahující alkohol nebo líh.
- drátěnky nebo tvrdé čisticí houbičky,



#### Upozornění

- Nové houbičky na nádobí mohou obsahovat sůl. Sůl může způsobit tvorbu rzi na nerezovém povrchu. Před použitím novou mycí houbičku řádně umyjte.
- Vždy okamžitě odstraňte nánosy vodního kamene, kávy, mléka nebo zbytky čisticího či odvápňovacího roztoku. Takové zbytky mohou způsobit tvorbu koroze.

#### Pozor!

Všechny součástky uvnitř spotřebiče nelze mýt v myčce nádobí.

→ Obrázek 5 - 8

#### Nelze mýt v myčce nádobí:

$\mathbf{X}$	Výpust
	Kryt spařovací jednotky
	Spařovací jednotka
	Nádržka na vodu
	Víko na uchování aroma

#### Lze mýt v myčce nádobí:

	Odkapávací miska
	Odkapávací plech
	Zásobník na kávovou sedlinu
max.	Stírač kávové sedliny, červený
00 C	Kryt spařovací jednotky, červený
	Dávkovací lžička
	Mléčný systém, všechny části
	Nádoba na mléko, všechny části

## Čištění spotřebiče

- Otřete povrch spotřebiče měkkým vlhkým hadříkem.
- Očistěte displej pomocí hadříku z mikrovlákna.
- Možné zbytky prášku v šachtě pomocí měkkého štětce smeťte do šachty.

#### Upozornění

- Pokud je spotřebič po uvedení do provozu vychladlý nebo pokud dojde k jeho vypnutí po vydání kávy, automaticky se propláchne. Tento systém je tedy samočisticí.
- Pokud nebyl spotřebič po delší dobu použit (např. dovolená), vyčistěte řádně celý spotřebič, a to včetně mléčného systému a spařovací jednotky.

#### Čištění odkapávací misky a zásobníku na kávovou sedlinu → Obrázek

Upozornění: Odkapávací miska a nádoba na kávovou sedlinu by měly být denně vyprázdněny a vyčištěny. Tak se zabrání usazování nečistot.

- Vysuňte odkapávací misku spolu se zásobníkem na kávovou sedlinu vpřed a vyjměte je.
- 2. Vyjměte odkapávací misku.
- Vyprázdněte a vyčistěte odkapávací misku a zásobník na kávovou sedlinu.
- Otřete vnitřní prostor spotřebiče (držáky).

#### Čištění zásobníku na mléko

→ Obrázek 7

Upozornění: Z hygienických důvodů je třeba zásobník na mléko pravidelně omývat.

- 1. Demontujte veškeré části zásobníku na mléko.
- Jednotlivé části zásobníku na mléko očistěte nebo umyjte v myčce nádobí.

# Čištění mléčného systému

Mléčný systém se po přípravě mléčného nápoje automaticky očistí proudem páry.

## Varování Nebezpečí popálení!

Výpusť se při provozu velmi zahřívá. Po použití výpust vždy nechte vychladnout, než se jí budete dotýkat.

## $\rightarrow$ Obrázek **3**, $\rightarrow$ Obrázek **6**

Každý týden mléčný systém ručně očistěte, je-li třeba, můžete jej čistit i častěji. Pro obzvláště důkladné vyčištění je možné mléčný systém ještě dodatečně propláchnout vodou.  $\rightarrow$  "Vypláchnutí mléčného systému" na straně 36

Vyjměte mléčný systém:

- Vyjměte ze spotřebiče zásobník na mléko.
- 2. Posuňte výpust do spodní pozice.
- Stiskněte odemykací mechanismus v pravé horní části.
- Sejměte kryt výpusti směrem vpřed a vyjměte.
- 5. Sejměte kryt výpusti směrem vpřed a vyjměte.
- Očistěte jednotlivé části prostředkem na mytí nádobí a měkkým hadříkem.
- Všechny části opláchněte čistou vodou a osušte.

#### Upozornění

- Všechny části mléčného systému lze mýt v myčce nádobí. Zbytky nánosu v mléčném systému po propláchnutí je třeba důkladně odstranit.
- Důležité: Kryt výpusti nelze mýt v myčce nádobí.

Vkládání mléčného systému:

- 1. Složte jednotlivé části mléčného systému dohromady.
- 2. Vložte mléčný systém do krytu.
- 3. Posuňte výpust do spodní pozice.
- Umístěte kryt do původní polohy a zatlačte ho směrem nahoru, dokud nezacvakne.

## Čištění spařovací jednotky

#### $\rightarrow$ Obrázek 4, $\rightarrow$ Obrázek 8

Dodatečně k automatickému čisticímu programu by měla být k pravidelnému čištění vyjmuta spařovací jednotka.

#### Pozor!

K čištění spařovací jednotky nepoužívejte žádné čisticí prostředky a nemyjte ji v myčce nádobí.

Vyjmutí spařovací jednotky:

- 1. Vypněte spotřebič.
- 2. Výjměte nádržku na vodu.
- Posuňte obě červená posuvná tlačítka k sobě a kryt vyjměte.
- Vyjměte, očistěte a osušte stírač kávové sedliny (červený) a kryt spařovací jednotky (červený).
- Červený uzávěr posuňte na spařovací jednotku.
- Opatrně vyjměte spařovací jednotku a řádně ji vyčistěte pod tekoucí vodou.
- Otřete vnitřní prostor spotřebiče vlhkým hadříkem a odstraňte zbylé nánosy kávy.

Vložte spařovací jednotku:

- Vtlačte spařovací jednotku do spotřebiče ve směru šipky. Šipka se nachází na vrchní části spařovací jednotky. Umístěte spařovací jednotku seshora, přidržte na výsuvech a vtlačte do spotřebiče.
- Červený uzávěr posuňte vlevo na spařovací jednotku.
- Vložte stírač kávové sedliny (červený) a kryt spařovací jednotky (červený).
- Vložte kryt, dokud citelně nezacvakne.
- 5. Vložte zpět nádržku na vodu.

# M Servisní programy

Čas od času - četnost závisí na používání a tvrdosti vody - se zobrazí na displeji následující hlášení v místě pro volbu kávy:

- Rinse milk system
   (Vypláchnutí mléčného systému)
- Run descaling program urgently! (Nutné okamžité odvápnění!)
- Run cleaning program urgently! (Nutné okamžité spuštění čisticího programu!)
- Run calc'nClean program urgently! (Nutné okamžité spuštění programu Calc'nClean!)

Spotřebič by měl být neprodleně vyčištěn či odvápněn použitím příslušného programu. Případně lze provést dva procesy Odvápnění a Čištění společně za použití funkce Calc'nClean. Pokud neprovedete servisní program v souladu s pokyny, může dojít k poškození spotřebiče.

Servisní programy lze spustit kdykoliv i bez výzvy na displeji. Stiskněte tlačítko �/i, zvolte požadovaný program a spusťte ho.

#### Upozornění

- Důležité: Jestliže nedošlo ke včasnému odvápnění spotřebiče, objeví se následující hlášení: "Descaling programme overdue. Device will shortly be locked!" (Nutné okamžité odvápnění. Dojde k uzamčení spotřebiče.) Neprodleně spusťte odvápňovací program podle pokynů v návodu použití. Jestliže dojde k uzamčení spotřebiče, spotřebič lze znovu zprovoznit pouze po provedení odvápňovacího cyklu.
- Varování: Pro každý servisní program používejte odvápňovací a čisticí přípravky v souladu s pokyny v tomto návodu k použití a dodržujte (příslušné) bezpečnostní pokyny.

- Tekutiny používané v servisních programech nekonzumujte!
- Nikdy k odvápnění nepoužívejte výrobky obsahující ocet nebo kyselinu citronovou!
- Pro čištění a odvápňování používejte pouze tablety navržené za tímto účelem. Tyto tablety byly navržené speciálně pro tento spotřebič a nová balení lze objednat prostřednictvím našeho zákaznického servisu.
  → "Příslušenství" na straně 12
- Nikdy nevkládejte odvápňovací tablety nebo jiné prostředky do mlýnku.
- Servisní program nikdy nepřerušujte!
- Před spuštěním servisního programu vyjměte, očistěte a vložte zpět spařovací jednotku. Vypláchněte mléčný systém.
- Po ukončení servisního programu otřete ihned spotřebič měkkou vlhkou utěrkou, abyste odstranili zbytky odvápňovacího prostředku. Takové zbytky mohou způsobit tvorbu koroze.
- Nové houbičky na nádobí mohou obsahovat sůl. Sůl může způsobit tvorbu rzi na nerezovém povrchu a musí být před použitím řádně otřena.
- Pokud dojde k přerušení servisního programu, např. z důvodu výpadku proudu, postupujte následovně: Spotřebič automaticky spustí zvláštní cyklus vyplachování.
- 1. Vypláchněte nádržku na vodu.
- Naplňte ji čerstvou vodou až po rysku "max" a potvrďte.
   Program se spustí a dojde k propláchnutí spotřebiče. Doba programu: 2 minuty.
- 3. Vyprázdněte, vyčistěte a znovu vložte odkapávací plech.
- Vyprázdněte, vyčistěte a znovu vložte zásobník na mléko.
   Program je ukončen. Spotřebič je opět připraven k použití.

## Vypláchnutí mléčného systému

Mléčný systém se po přípravě mléčného nápoje automaticky očistí proudem páry.

Pro obzvláště důkladné vyčištění je možné mléčný systém ještě dodatečně propláchnout vodou.

Doba programu: přibližně 2 minuty

- Stiskněte tlačítko ∅/i a nabídka se otevře.
- Pomocí otočného voliče zvolte "Rinse milk system" (vypláchnutí mléčného systému).
- Pro spuštění programu stiskněte otočný volič.
- 4. Vyprázdněte, vyčistěte a znovu vložte zásobník na mléko.
- 5. Umístěte pod výpust kávy prázdnou sklenici a potvrďte.

Program se spustí.

- 6. Vyprázdněte, vyčistěte a znovu vložte zásobník na mléko.
- 7. Sklenici poté vyprázdněte.

Program je ukončen. Spotřebič je opět připraven k použití.

 Program opustíte stisknutím tlačítka Ø/i.

Mléčný systém byste rovněž měli pravidelně ručně čistit. → "Čištění mléčného systému" na straně 33

## Odstraňování vodního kamene

Doba programu: přibližně 21 minut.

Čára na spodní části displeje ukazuje počet minut, během kterých musí být nádržka na vodu například vypláchnuta a naplněna vodou.

- Stiskněte tlačítko ∅/i a nabídka se otevře.
- 2. Pomocí otočného voliče zvolte funkci "Descale" (odvápnění).
- Pro spuštění programu stiskněte otočný volič.

Pokyny na displeji vám budou ukazovat průběh programu a další pokyny.

- Vyprázdněte a znovu vložte odkapávací misku.
- 5. Vyprázdněte, vyčistěte a znovu vložte zásobník na mléko.
- Vyjměte filtr na vodu (je-li používán) a potvrďte.
- Naplňte nádržku vlažnou vodou až po rysku "0,5 l". Rozpusťte ve vodě jednu odvápňovací tabletu TZ80002.
- Umístěte pod výpust nádobu nejméně o kapacitě 1,0 litru a potvrďte.
- 9. Stiskněte otočný volič.

#### Program se spustí.

Doba programu: přibližně 19 minut. **Upozornění:** Pokud v nádržce na vodu není dostatečné množství odvápňovacího roztoku, budete vyzváni: "Refill with still water and confirm" (Dolijte čistou vodu a potvrďte).

- Nádržku na vodu (je-li vyjmuta) vypláchněte a vložte zpět filtr na vodu.
- 11. Naplňte ji čerstvou vodou až po rysku "max" a vložte zpět do spotřebiče.

Program se spustí.

Doba programu: přibližně 2 minuty.

- 12. Nádobu vyprázdněte a potvrďte.
- Vyprázdněte a znovu vložte odkapávací misku.
- 14. Vyprázdněte, vyčistěte a znovu vložte zásobník na mléko.

Program je ukončen. Spotřebič je opět připraven k použití.
## Čištění

Doba programu: přibližně 6 minut.

- Stiskněte tlačítko (2)/i a nabídka se otevře.
- 2. Pomocí otočného voliče zvolte funkci "Clean" (Čištění).
- 3. Pro spuštění programu stiskněte otočný volič.

Pokyny na obrazovce zobrazují průběh programu a další pokyny.

- Vyprázdněte a znovu vložte odkapávací misku.
- Otevřete zásobník na kávu, vložte čisticí tabletu, zásobník opět zavřete a potvrďte.
- 6. Umístěte pod výpust nádobu nejméně o kapacitě 1,0 litru a potvrďte.

Program se spustí. Doba programu: přibližně 5 minut.

- Nádobu vyprázdněte a potvrďte.
   Program je ukončen. Spotřebič je opět připraven k použití.
- Program opustíte stisknutím tlačítka <sup>(1)</sup>/<sub>i</sub>.

## Calc'nClean

Doba programu: přibližně 26 minut.

Tato funkce kombinuje funkce "Odvápnění" a "Čištění". Pokud se schyluje k nutnosti spuštění obou programů, kávovar vám tento program automaticky nabídne.

Čára na spodní části displeje ukazuje počet minut, během kterých musí být nádržka na vodu například vypláchnuta a naplněna vodou.

- Stiskněte tlačítko ∅/i a nabídka se otevře.
- Pomocí otočného voliče zvolte funkci ".Calc'nClean".
- Pro spuštění programu stiskněte otočný volič.

Pokyny na displeji vám budou ukazovat průběh programu a další pokyny.

 Vyprázdněte a znovu vložte odkapávací misku.

- 5. Vyprázdněte, vyčistěte a znovu vložte zásobník na mléko.
- 6. Otevřete zásobník na kávu, vložte čisticí tabletu, zásobník zavřete a potvrďte.
- Vyjměte filtr na vodu (je-li používán) a potvrďte.
- Naplňte nádržku vodou vlažnou vodou až po rysku "0,5 l". Rozpusťte ve vodě jednu odvápňovací tabletu TZ80002N.
- Umístěte pod výpust nádobu nejméně o kapacitě 1,0 litru a potvrďte.

Program se spustí.

Doba programu: přibližně 19 minut. **Upozornění:** Pokud v nádržce na vodu není dostatečné množství odvápňovacího roztoku, budete vyzvání: "Refill with still water and confirm" (Dolijte čistou vodu a potvrďte).

- Nádržku na vodu (je-li vyjmuta) vypláchněte a vložte zpět filtr na vodu.
- 11. Naplňte ji čerstvou vodou až po rysku "max" a vložte zpět do spotřebiče.

Program se spustí.

Doba programu: přibližně 7 minut.

- 12. Nádobu vyprázdněte a potvrďte.
- 13. Vyprázdněte a znovu vložte odkapávací misku.
- 14. Vyprázdněte, vyčistěte a znovu vložte zásobník na mléko.

Program je ukončen. Spotřebič je opět připraven k použití.

 Program opustíte stisknutím tlačítka Ø/i.

# Co dělat v případě poruchy?

Poruchy lze obvykle snadno vysvětlit. Předtím, než zavoláte náš zákaznický servis, zkuste závadu odstranit pomocí následující tabulky.

Pročtěte si a dodržujte bezpečnostní pokyny v úvodu tohoto návodu k použití.

### Tabulka poruch

Porucha	Příčina	Odstranění
Kvalita kávy nebo mléčné pěny se velmi různí.	Ve spotřebiči je nános vodního kamene.	Odvápněte spotřebič dle popisu v návodu.
Spotřebič nevydává horkou vodu.	Hadička na mléko je znečištěná.	Vypláchněte mléčný systém nebo pěnič. → <i>"Čištění mléčného systému" na straně 33</i>
Málo pěny/žádná mléčná pěna.	Hadička na mléko je znečištěná.	Vypláchněte mléčný systém nebo hadičku na mléko. → <i>"Čištění mléčného systému" na straně 33</i>
	Nevhodné mléko.	Nepoužívejte již převařené mléko. Používejte vychlazené mléko s obsahem tuku alespoň 1,5 %.
	Ve spotřebiči je nános vodního kamene.	Odvápněte spotřebič dle popisu v návodu.
Mléčný systém nenačerpá žádné mléko.	Mléčný systém nebyl správně smontován.	Všechny části spotřebiče řádně složte. → Obrázek 🕄
	Nesprávné pořadí při montáži zásobníku na mléko a mléčného systému.	Připojte k výpusti nejprve mléčný systém, poté připojte zásobník na mléko.
Nebylo dosaženo individuálně nastaveného množství nápoje do šálku. Výdej kávy se postupně zpomaluje, až pouze kape nebo zcela ustane.	Nastavený stupeň mletí je příliš jemný. Mletá káva je příliš jemná.	Nastavte mletí na hrubší stupeň. Použijte hruběji namletou kávu.
	Silný nános vodního kamene ve spotřebiči.	Proveďte odstranění vodního kamene ze spotřebiče podle pokynů v příručce.
	Ve vodním filtru je vzduch.	Ponořte vodní filtr do vody, dokud z něj nevyprchají všechny vzduchové bublinky, poté filtr vložte zpět.
Nevytéká žádná káva, pouze vodá.	Prázdný zásobník na kávová zrna nebyl spotřebičem zaznamenán.	Nasypte do zásobníku kávová zrna. Upozornění: Spotřebič přizpůsobí další proces výdeje nápojů těmto kávovým zrnům.
	Spařovací jednotka je ucpána kávou.	Vyčistěte spařovací jednotku. → "Čištění spařovací jednotky" na straně 34
Spotřebič nereaguje.	Na spotřebiči je závada.	Stiskněte a držte tlačítko zap/vyp po dobu 10 sekund.

Káva nemá žádnou krémovou vrstvu.	Nevhodný druh kávy.	Použijte druh kávových zrn s vyšším poměrem kávy Robusta.
	Kávová zrna již nejsou čerstvá.	Použijte čerstvá kávová zrna.
	Není zvolen správný druh mletí pro tato kávová zrna.	Nastavte jemnější mletí kávy.
Káva je příliš "kyselá".	Nastavení mlýnku je příliš hrubé nebo je mletá káva příliš hrubá.	Nastavte stupeň mletí na jemnější nebo použijte jemněji předmletá kávová zrna.
	Nevhodný druh kávy.	Použijte tmavěji pražená kávová zrna.
Káva je příliš "hořká".	Nastavení mlýnku je příliš jemné nebo je předmletá káva příliš jemná.	Nastavte stupeň mletí na hrubší nebo použijte hruběji předmletá kávová zrna.
	Nevhodný druh kávy.	Změňte druh kávových zrn.
Káva chutná po spálenině.	Nastavená teplota spařování je příliš vysoká.	Snižte teplotu. → "Nastavení jednotlivých nápojů" na straně 19
	Mletí je nastavené jako příliš jemné nebo jsou příliš jemná předmletá kávová zrna.	Nastavte stupeň mletí na hrubší nebo použijte hruběji předmletá kávová zrna.
	Nevhodný druh kávy.	Změňte druh kávových zrn.
Filtr na vodu nezůstává ve správné pozici v nádržce na vodu.	Filtr na vodu není správně namontován.	Namočte filtr do vody, dokud z něj nepřestanou unikat vzduchové bublinky, poté filtr vložte zpět. Přitiskněte filtr na vodu pevně a přímo na nádržku na vodu.
Kávová sedlina nedrží pohromadě a je příliš vlhká.	Mletí je nastavené jako příliš jemné nebo příliš hrubé nebo není používáno dostatečné množství mleté kávy.	Nastavte stupeň mletí na hrubší nebo jemnější, případně použijte 2 zarovnané dávkovací lžičky mleté kávy.
Na vnitřní dno spotřebiče při vyjímání odkapávací misky ukápla voda.	Odkapávací miska byla vyjmuta příliš brzy.	Vyčkejte několik sekund po výdeji posledního nápoje, než vysunete odkapávací misku.
Odkapávací misku nelze vyjmout.	Zásobník na kávovou sedlinu je přeplněný. Kávová sedlina se slepila dohromady.	Vyčistěte vnitřek spařovací jednotky. → "Čištění spařovací jednotky" na straně 34 Vložte zpět správně stírač kávové sedliny.
Výpust nebyla správně smontována nebo demontována.	Nesprávné pořadí.	Připojte nejprve výpust (s mléčným systémem), poté připojte mléčný systém nebo v případě demontáže nejprve vyjměte zásobník na mléko a poté výpust.

Na displeji se zobrazuje "Fill bean container" (naplňte zásobník na kávová zrna). Hlášení se zobrazuje, ačkoliv je zásobník na kávová zrna 14 již plný, nebo mlýnek nemele kávová zrna.	Kávová zrna nepadají do mlýnku (kávová zrna jsou příliš mastná).	Poklepejte jemně na zásobník na kávová zrna. Případně změňte typ kávových zrn. Až bude zásobník na kávová zrna prázdný, otřete jej suchým hadříkem.
Hlášení "Empty drip tray" (vyprázdněte odkapávací misku) se	Po vypnutí spotřebiče nebylo rozpoznáno vyprázdnění odkapávací misky.	V době, kdy bude spotřebič zapnutý, vyjměte a znovu vložte odkapávací misku.
zobrazuje, ačkoliv je již prázdná.	Odkapávací miska je znečištěná a mokrá.	Odkapávací misku důkladně omyjte.
Na displeji se zobrazuje Refill with still	Nádržka na vodu je nesprávně vložena.	Vložte nádržku na vodu do správné pozice.
water or remove	V nádržce na vodu je sycená voda	.Naplňte nádržku čerstvou vodou.
filter" (Naplňte nádržku vodou nebo vyjměte filtr).	Vyjímatelná součástka se zasekla v nádržce.	Vyjměte nádržku na vodu a řádně ji vyčistěte.
	Nový filtr na vodu se nevypláchl podle pokynů.	Propláchněte filtr podle instrukcí a poté jej zapněte.
	Ve filtru na vodu je vzduch.	Namočte filtr do vody, dokud z něj nepřestanou unikat vzduchové bublinky, poté filtr vložte zpět.
	Filtr na vodu je starý.	Vložte nový filtr na vodu.
Home Connect nefunguje správně.		Jděte na www.home-connect.com
Na displeji se zobrazuje	Spařovací jednotka je znečištěna.	Vyčistěte spařovací jednotku.
"Clean brewing unit" (Vyčistěte ručně spařovací jednotku).	Ve spařovací jednotce je příliš mnoho předmleté kávy.	Vyčistěte spařovací jednotku. Nasypte dovnitř maximálně 2 zarovnané dávkovací Ižičky mleté kávy.
	Mechanika spařovací jednotky nefunguje hladce.	Vyčistěte spařovací jednotku. → <i>"Každodenní údržba a čištění" na straně 32</i>
<u>Pokud se vám nedaří problém vyř</u>	esit, vzdy prosim kontaktujte naši	

zákaznickou linku.

## 🖉 Zákaznický servis

## Technické údaje

Síťové připojení (napětí - frekvence)	220–240 V ~, 50/60 Hz
Příkon ohřívače	1500 W
Maximální tlak statického čerpadla	19 barů
Maximální kapacita nádržky na vodu (bez filtru)	2.3
Maximální kapacita pravého/levého zásobníku na kávu	≈ 200/235 g
Délka síťového kabelu	100 cm
Rozměry (V x Š x H)	38.5 x 30.1 x 47.0 cm
Váha, prázdný spotřebič	10–12 kg
Druh mlýnku	Keramika

## E-Nr. a FD

Při vyžádání servisní služby uveď te prosím číslo spotřebiče E-Nr. a výrobní číslo FD, abychom vám mohli správně poradit. Tyto údaje naleznete na typovém štítku 9. ( $\rightarrow$  Obrázek 2)

Abyste v případě potřeby nemuseli dlouho hledat, můžete si údaje o vašem spotřebiči a telefonní číslo zákaznického servisu zapsat zde.

E-Nr.

FD

Zákaznický servis 🕾

Kontaktní informace k zákaznickému servisu naleznete na zadní straně tohoto návodu k použití.

## Záruka

Na tento spotřebič se vztahují záruční podmínky stanovené zastoupením v daném státě. Podrobnosti o těchto podmínkách lze získat u prodejce, u kterého byl spotřebič zakoupen. Pro reklamace v záruční době je nutné předložit doklad o koupi.

Změny jsou vyhrazeny.





# **BRITA INTENZA**

http://www.siemens-home.bsh-group.com/cz

cz Návod k použití



#### Vážení milovníci kávy,

při přípravě aromatické kávy hraje důležitou roli voda, kterou použijete. Konec konců její podíl v šálku kávy tvoří 98%.

To je důvod, proč vám doporučujeme používat filtrační patrony BRITA INTENZA, které byly navrženy speciálně pro váš spotřebič. Patrona podporuje optimální rozvinutí aroma a v maximální možné míře chrání váš spotřebič před usazováním vodního kamene.



Použití filtračních patron BRITA INTENZA nejen sníží obsah vápníků, ale zároveň z vodovodní vody odfiltruje látky, které oslabují aroma a chuť vaší kávy, např. chlór. Obsah vápníku ve vodě má zásadní vliv na aroma a pěnu kávy, proto je filtrační patrona BRITA INTENZA na spodní straně opatřena aromatickým kroužkem (Obr. 1). Otočením tohoto kroužku můžete nastavit optimální úroveň aroma (A, B nebo C) v závislosti na tvrdosti vody z vodovodu.



Ke zjištění optimálního nastavení aromatického kroužku použijte přiložený testovací proužek.

- Ponořte testovací proužek na 10 sekund do vodovodní vody a před odečtením výsledku počkejte asi 1 minutu.
- 2 Nyní porovnejte tvrdost vody:
  - Úroveň 1 a 2 nastavení kroužku A
    - Úroveň 3 nastavení kroužku B
    - Úroveň 4 nastavení kroužku C
- 3 Poznamenejte si výsledek testu pro budoucí výměnu filtru zaškrtnutím odpovídajícího políčka.

#### Filtrační patrona BRITA INTENZA má jednoduché použití. Stačí postupovat následovně:



Otočením nastavte aromatický kroužek na spodní straně filtrační patrony na správnou úroveň.



Ponořte celou filtrační patronu do studené vody a jemně s ní pohybujte, aby se odstranily všechny vzduchové bubliny.



Poté rukou (nebo pomocí odměrné lžičky, pokud ji máte po ruce) pevně zatlačte filtrační patronu do nádržky na vodu.



Nyní vyjměte nádržku na vodu a naplňte ji studenou vodou až po značku "max". Důležité upozornění: Filtrační patronu BRITA INTENZA je třeba před první přípravou kávy nebo espressa propláchnout vodou. Správný postup naleznete v návodu. Jakmile se na displeji zobrazí zpráva, že je potřeba vyměnit vodní filtr, nebo nejpozději po uplynutí 2 měsíců již patrona nemá potřebnou účinnost. Filtrační patronu BRITA INTENZA je třeba vyměnit jednak z hygienických důvodů, jednak proto, aby nedošlo k zanesení spotřebiče vodním kamenem (a následnému poškození). Při každé výměně patrony je bezpodmínečně nutné postupovat podle výše uvedených pokynů. Použité filtrační patrony BRITA INTENZA lze likvidovat s běžným domácím odpadem.

Náhradní kartuše obdržíte v obchodě nebo u našeho zákaznického servisu.

Důležité upozornění: Je nezbytně nutné přečíst si v návodu oddíl o vodním filtru, abyste se seznámili s přesným nastavením vašeho spotřebiče.

Před spuštěním servisního programu (např. "Čištění" nebo "Odvápnění") je třeba vyjmout filtrační patronu.

#### Důležité poznámky

- Náhradní filtrační patrony uchovávejte vždy na chladném a suchém místě v původním zataveném obalu.
- Filtrační patronu BRITA INTENZA je možné používat pouze pro vodu z vodovodu upravenou ve vodárně.
   Tato pitná voda podléhá neustálým kontrolám a splňuje zákonné požadavky na kvalitu pitné vody. Pokud je uživatelům doporučeno převařovat vodu z vodovodu, je třeba převařit také vodu filtrovanou systémem BRITA. Po odvolání tohoto doporučení je třeba automat na espresso kompletně vyčistit a vložit novou filtrační patronu.
- Filtrujte pouze studenou vodu.
- Nádržku na vodu čistěte pravidelně.
- Nezapomeňte, že pro určité skupiny lidí se obecně doporučuje vodu z vodovodu převařovat (např. pro osoby s oslabeným imunitním systémem). Totéž platí pro filtrovanou vodu.
- Poznámky pro dialyzované pacienty a osoby s onemocněním ledvin: Během filtračního procesu může docházet k mírnému zvýšení obsahu draslíku. Pokud trpíte ledvinovým onemocněním nebo musíte dodržovat zvláštní draslíkovou dietu, doporučujeme nejprve se poradit s ošetřujícím lékařem.

- Pokud jste automat na espresso nepoužívali delší dobu (byli jste například na dovolené), doporučujeme vylít všechnu zbylou nepřefiltrovanou vodu a filtrační patronu nechat v nádržce na vodu. Před dalším použitím automatu vyjměte filtrační patronu z nádržky na vodu, vyčistěte nádržku a propláchněte filtrační patronu podle postupu uvedeného v návodu.
- Nezapomeňte, že voda je potravinářský výrobek. Vodu v nádržce spotřebujte během 1 dne.
- Prosíme o pochopení, že nemůžeme přijmou žádnou zodpovědnost ani uznat záruku, pokud nebudete dodržovat naše doporučení týkající se používání a výměny filtračních patron BRITA INTENZA.

B/S/H/

## Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

#### 1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována záruka za jakost 24 měsíců (dále jen "záruka"), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek k běžnému užívání v domácnosti. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

#### 2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschová.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

#### 3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výrněnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněn odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na http://www.siemens-home.bsh-group.com/cz.

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se běh záruční doby neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschovat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník výrobek čistý v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetné všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

# B/S/H/

#### 4. Neoprávněnost reklamace

Reklamace není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

a) prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provozem při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním užívatele (např. neodbornou instalací či zapojením);

 b) prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;

c) nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;

d) u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:

- transportního poškození nebo přemisťováním (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
- nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
- změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikálně chemický jev po čase používání)
- vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
- vady příslušenství a volitelné výbavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

#### 5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodaný náhradní díl výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

#### 6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

#### 7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

#### 8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a pořizovací doklad (fakturu).

#### 9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

#### 10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

#### Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,

dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. naším obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetné plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

# B/S/H/

#### Kontakt na servis domácích spotřebičů SIEMENS

BSH domácí spotřebiče s.r.o. Radlická 350 158 00 Praha 5

Příjem oprav Tel.: +420 251 095 546 Email: **opravy@bshg.com** 

Objednávky příslušenství a náhradních dílů Tel.: +420 251 095 556 Email: **dily@bshg.com** 

Zákaznické poradenství Tel.: +420 251 095 555 Email: **siemens.spotrebice@bshg.com** 

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách http://www.siemens-home.bsh-group.com/cz. Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.





# Plne automatický kávovar TI909701HC

http://www.siemens-home.bsh-group.com/sk





















# Obsah

Several Použitie podľa určenia
Dôležité bezpečnostné pokyny 7
Ochrana životného prostredia9         Úspora energie
Zoznámenie sa so spotrebičom 10         Súčasti dodávky 10         Montáž a súčasti spotrebiča 10         Ovládací panel
Pred prvým použitím vášhospotrebičaMontáž a pripojenie spotrebičaUvedenie do prevádzkyObsluha spotrebiča
Výber nápoja
Vytvorenie používateľského profilu22 Úprava či zrušenie používateľského profilu22 Uloženie jednotlivých nápojov23
Detská poistka23Aktivácia detskej poistky23Deaktivácia detskej poistky23

Základné nastavenia24		
Zmena nastavenia		
Spustenie programu "Filter na vodu"		
alebo "Ochrana pred mrazom"		
Home Connect27Nastavenie28Zapnutie a vypnutie Wi-Fi29Ďalšie nastavenia30Informácie o spotrebiči31		
Displej		
O ochrane dát		
Každodenná údržba a čistenie 32		
Čistiace prostriedky		
Servisné programy		
Vypláchnutie mliečneho systému 36 Odstraňovanie vodného kameňa		
<b>Čo robiť v prípade poruchy?</b> 38		
Zákaznícky servis 41		
Technické údaje		
E-Nr. a FD		
Záruka41		

## Se Použitie podľa určenia

Po vybalení skontrolujte, či spotrebič nie je poškodený. Nepripájajte spotrebič k sieti, ak bol pri preprave poškodený. Tento spotrebič je určený iba na domáce použitie.

Používajte tento spotrebič iba vnútri pri izbovej teplote a v nadmorskej výške nižšej ako 2 000 m.

## Dôležité bezpečnostné pokyny

Pozorne si prečítajte návod na použitie a montážny návod a odložte si ich na neskoršie nahliadnutie. Pri prípadnom odovzdaní spotrebiča ďalšej osobe nezabudnite odovzdať i tento návod na použitie. Deti do 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí smú tento spotrebič používať iba pod dozorom, alebo pokiaľ boli zoznámené s bezpečným používaním spotrebiča a pochopili nebezpečenstvá s tým spojené. Deti mladšie ako 8 rokov veku udržujte v bezpečnej vzdialenosti od spotrebiča a napájacieho vedenia a nedovoľte im spotrebič používať.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti mladšie ako 8 rokov a staršie deti bez dozoru.

## ▲Upozornenie Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- Pripojte spotrebič iba na striedavé napätie do predpisovo nainštalovanej zásuvky s ochranným vodičom. Zaistite, aby bol uzemňovací systém domovej elektrickej inštalácie predpisovo inštalovaný.
- Spotrebič pripájajte

   a uvádzajte do prevádzky len podľa údajov uvedených na typovom štítku. Ak je sieťový kábel poškodený, musí sa nahradiť príslušným sieťovým káblom, a to prostredníctvom zákazníckeho servisu.
- Spotrebič používajte len v prípade, že sieťový prívod ani vlastný spotrebič nie sú poškodené. V prípade poruchy okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku a vypnite poistku.
- Aby nedošlo k úrazu, tento spotrebič smie opravovať iba technik nášho zákazníckeho servisu.
- Spotrebič ani sieťový kábel nikdy neponárajte do vody.

### ▲ Varovanie Nebezpečenstvo oparenia (Home Connect)!

Pokiaľ vykonávate vzdialené spustenie bez dozoru, môže dôjsť k opareniu osôb, pokiaľ siahajú pod výpust kávy počas výdaja nápoja. Preto sa uistite, že pri vzdialenom spúšťaní bez dozoru nehrozí nebezpečenstvo osobám, obzvlášť deťom a nehrozia škody na majetku.

## ▲ Upozornenie Riziko magnetizmu!

Spotrebič obsahuje permanentné magnety, ktoré môžu ovplyvniť elektronické implantáty ako napr. kardiostimulátory alebo inzulínové pumpy. Používatelia elektronických implantátov sa nesmú zdržiavať v tesnejšej blízkosti ako 10 cm od spotrebiča a od nasledujúcich súčastí tohto spotrebiča: zásobník na mlieko, mliečny systém, nádržka na vodu a sparovacia jednotka.

### ▲Upozornenie Nebezpečenstvo udusenia!

Obalový materiál neponechávajte deťom na hranie. Drobné súčasti je možné ľahko prehltnúť, bezpečne ich preto uschovajte z dosahu detí.

## ▲ Varovanie Nebezpečenstvo popálenia!

- Mliečny systém sa pri prevádzke veľmi zahrieva.
   Po použití nechajte výpust najskôr vychladnúť a až potom sa ho dotýkajte.
- Po použití môže povrch šálky byť ešte chvíľu horúci.

## ▲Varovanie Nebezpečenstvo úrazu!

- Následkom nesprávneho použitia tohto spotrebiča môže dôjsť k úrazu.
- Do mechaniky mlynčeka nikdy nesiahajte.

# Ochrana životného prostredia

## Úspora energie

- Pokiaľ spotrebič nepotrebujete používať, vypnite ho.
- Nastavte interval na automatické vypnutie na čo najkratší čas.
- Pokiaľ možno neprerušujte proces výdaja kávy alebo mliečnej peny. Predčasné prerušenie procesu spôsobuje vyššiu spotrebu energie a viac vody v odkvapkávacom plechu.
- Pravidelne spotrebič odvápňujte, zabránite tak tvorbe nánosu vodného kameňa. Vodný kameň spôsobí vyššiu spotrebu energie.

## Ekologická likvidácia spotrebiča

Likvidujte obalové materiály ekologickým spôsobom.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EU, ktorá sa týka elektrických a elektronických spotrebičov (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Táto smernica udáva rámec pre spätný odber a recykláciu v celej EÚ.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa, prosím, informujte u svojho odborného predajcu.

## 🗢 Zoznámenie sa so spotrebičom

V tejto kapitole nájdete prehľad rozsahu dodávky, montážne pokyny a súčasti vášho spotrebiča. Aj tu budete informovaní o rozličných ukazovateľoch.

Upozornenie: V závislosti od typu spotrebiča sú možné odchýlky vo farbe a detailoch.

Tento návod na použitie sa vzťahuje k dvom produktovým variantom:

- Spotrebič s jedným zásobníkom na kávové zrná
- Spotrebič s dvoma zásobníkmi na kávové zrná

#### O návode na použitie:

Prednú a zadnú stranu návodu si môžete rozložiť. Obrázky sú označené číslicami, ktoré sa vzťahujú k informáciám v návode na použitie. Príklad:  $\rightarrow$  Obrázok 1

## Súčasti dodávky

### $\rightarrow$ Obrázok 1

Α	

Kávovar

- Zásobník na mlieko (nádoba, B kryt, speňovač, pripájacia hadička)
- C \*\* Adaptér na nádobu s mliekom D \*\* Vodný filter
- E Dávkovacia lyžička
  - Testovací průžok na tvrdosť vody
- F G \*\*
- Odvápňovacie tablety Návod na použitie H
- Položka označená \*\* sa dodáva iba s niektorými spotrebičmi.

## Montáž a súčasti spotrebiča

- $\rightarrow$  Obrázok 2
- 1 Displej
- Ovládací panel 2
- 3 Otočný volič / tlačidlo "štartstop" (tlačidlom otáčajte, po čom ho na potvrdenie výberu stlačte)
- 4 Výpust kávy, mlieka a horúcej vody, nastaviteľná výška
- 5 Zásobník na mlieko (nádoba, kryt, speňovač, pripájacia hadička)
- Odkvapkávacia miska (zásobník 6 na kávovú usadeninu, odkvapkávacia miska)
- 7 Kryt sparovacej jednotky
- Nádržka na vodu 8
- 9 Typový štítok
- 10 Zapustené madlo na nádržke na vodu
- 11 Ohrievač šálok
- 12 LED ukazovateľ k predhrievaču šálok
- [13] Zásobník (na mletú kávu/čistiacu tabletu)
- 14 Zásobník na kávové zrná
- 15 Otočný volič pre nastavenie stupňa mletia
- [16] Veko na uchovanie arómy
- 17 \*Veko na uchovanie arómy
- 18 \* Zásobník na kávové zrná
- 19 \*Otočný volič pre nastavenie stupňa mletia
- [20]\* Tlačidlá voľby zásobníka na kávová zrná, osvietené

### V závislosti od modelu:

Položky označené symbolom \* sú obsiahnuté iba pri spotrebiči s dvoma zásobníkmi na kávové zrná.

## Ovládací panel

Tlačidlo	Význam
on/off (zap/vyp)	<ul> <li>Zapnutie a vypnutie spotrebiča</li> <li>Po vypnutí a zapnutí pomocou hlavného vypínača sa spotrebič automaticky prepláchne.</li> <li>K prepláchnutiu spotrebiča nedôjde v týchto situáciách:</li> <li>ak je spotrebič pri zapnutí stále zahriaty, alebo</li> <li>ak nedošlo pred vypnutím spotrebiča k výdaju kávy.</li> <li>Potom, ako sa na displeji zobrazí ponuka na voľbu nápojov a rozsvieti sa tlačidlo "on/ off" (zap/vyp), je spotrebič pripravený na použitie.</li> </ul>
ന്ന	Perzonalizácia Tento spotrebič vám umožní uložiť si nastavenie vašich obľúbených nápojov. → <i>"Perzonalizácia" na strane 22</i>
00	Nastavenie intenzity kávy Umožní nastavenie intenzity kávy. — <i>"Nastavenie jednotlivých nápojov" na strane 19</i>
<b>milk</b> (mlieko)	<ul> <li>Stlačte krátko:</li> <li>Nastavenie vhodné na dávku mlieka v %</li> <li>Mlieko ako nápoj alebo ako prísada do určitých druhov kávy.</li> <li>→ "Nastavenie jednotlivých nápojov" na strane 19</li> <li>Stlačte tlačidlo a držte aspoň 4 sekundy.</li> <li>Detská poistka → "Detská poistka" na strane 23</li> </ul>
ml	Množstvo nápoja v mililitroch. → "Nastavenie jednotlivých nápojov" na strane 19
<b>C</b> 22	Dva nápoje Príprava dvoch nápojov naraz. Umiestnite šálky vedľa seba pod výpust kávy. $\rightarrow_{w}$ Nastavenie jednotlivých nápojov" na strane 19
۵)/i	Základné nastavenie/servisných programov Na vyvolanie menu alebo servisného programu krátko stlačte tlačidlo ۞/i. Na návrat k výberu nápoja znovu krátko stlačte tlačidlo ۞/i. Pokiaľ počas cca 10 sekúnd nedôjde k žiadnemu nastaveniu, spotrebič sa automaticky prepne späť na výber nápoja. Upozornenie: Pre priame vyvolanie nastavenia stlačte tlačidlo ۞/i a držte aspoň 5 sekúnd.
	Navigačné tlačidlá Slúžia na navigáciu po displeji. V režime "barista" majú navigačné tlačidlá ešte dodatočné funkcie. V tomto nastavení je možné napríklad vykonať ďalšie úpravy nápoja. → <i>"Nastavenie jednotlivých nápojov"</i>

na strane 19

## Displej

Na displeji 1 sa zobrazujú zvolené nápoje, nastavenia a možnosti nastavenia a zároveň aj hlásenia týkajúce sa prevádzky spotrebiča.

Na displeji sa zobrazujú aj ďalšie informácie; tie sa skryjú po krátkej chvíli alebo hneď ako dôjde k potvrdeniu hlásenia stlačením tlačidla.

Displej používateľa tiež vyzýva k určitým činnostiam. Jednotlivé kroky pre tieto činnosti sa na displeji tiež zobrazujú. Hneď ako vykonáte požadovanú činnosť, napr. naplníte nádržku na vodu,

príslušné hlásenie zmizne.

### Otočný volič

Otočný volič <u>3</u> má celú škálu rôznych funkcií.

- Otočná funkcia: navigácia po displeji a zmena nastavení.
- Stlačenie: spustenie prípravy nápoja alebo servisného programu, potvrdenie voľby menu.
- Stlačenie počas prípravy nápoja: predčasné ukončenie výdaja nápoja.



Nasledujúce príslušenstvo si môžete zakúpiť v špecializovaných predajniach alebo v našom zákazníckom servise.

Príslušenstvo	Obj. číslo	
	Predajne	Zákaznícky servis
Čistiace tablety	TZ80001N	00311769
Odvápňovacie tablety	TZ80002N	00311819
Filter na vodu	TZ70003	00575491
Servisná sada	TZ80004	00576330
Adaptér k zásobníku na mlieko	TZ90008	00577862

Kontaktné informácie k zákazníckemu servisu nájdete na zadnej strane tohto návodu na použitie.

# Pred prvým použitím vášho spotrebiča

V tejto kapitole nájdete pokyny týkajúce sa prevádzky vášho spotrebiča. Pred prvým použitím vášho nového spotrebiča musíte vykonať určité nastavenia.

Upozornenie: Používajte spotrebič iba v priestoroch chránených pred námrazou. Ak bol váš spotrebič prevážaný alebo uchovávaný pri teplotách nižších ako 0 °C, pred jeho uvedením do prevádzky vyčkajte aspoň 3 hodiny.

# Montáž a pripojenie spotrebiča

- 1. Odstráňte všetok ochranný obalový materiál.
- Umiestnite spotrebič na rovnú, vodoodolnú plochu, ktorá znesie jeho záťaž.
- Použitím sieťovej zástrčky pripojte spotrebič priamo k uzemnenej zásuvke, ktorá bola riadne inštalovaná.

## Uvedenie do prevádzky

### Nastavenie jazyka

#### Upozornenie

- Po prvom uvedení do prevádzky pomocou hlavného vypínača sa na spotrebiči zobrazí ponuka na nastavenie jazyka.
- Nastavenie jazyka môžete kedykoľvek zmeniť. 
   *"Základné nastavenie"* na strane 24
- Zapnite spotrebič stlačením tlačidla "on/off" (zap/vyp).

Na displeji sa zobrazí súčasný jazyk.

- Pomocou otočného voliča zvoľte požadovaný jazyk.
- Potvrďte pravým navigačným tlačidlom.

Nastavená hodnota sa v spotrebiči uloží.

### Voľba tvrdosti vody

Je dôležité nastaviť správne tvrdosť vody, aby spotrebič presne mohol ukazovať, kedy je potrebné spustiť odvápňovací program. Z výrobného závodu je nastavená tvrdosť vody stupňa 4. Skontrolujte tvrdosť vody pomocou priloženého testovacieho prúžku alebo sa informujte vo vašej vodárni. Pokiaľ je v dome nainštalovaný systém zmäkčovania vody, vyberte, prosím, "Softening device" (Zmäkčovacie zariadenie).

- Namočte testovací prúžok krátko do vody, jemne straste prichytené kvapky a po jednej minúte skontrolujte výsledok.
- Pomocou otočného voliča zvoľte tvrdosť vody.
- Potvrďte pravým navigačným tlačidlom.

Nastavenie bolo uložené.

#### Chcete sa pripojiť k Home Connect?

- Pre okamžité pripojenie spotrebiča k sieti WLAN (domáca sieť), potvrďte "yes" (áno) pravým navigačným tlačidlom.
- Pre neskoršie pripojenie spotrebiča k sieti WLAN vyberte "no" (nie) l'avým navigačným tlačidlom.

Upozornenie: Pokiaľ vyberiete "yes" (áno), prečítajte si, prosím, detailný popis v časti "Home Connect".

#### Chcete vložiť vodný filter?

- Pokiaľ chcete vložiť vodný filter, potvrďte pravým navigačným tlačidlom.
- Pre neskoršie vloženie vodného filtra vyberte "no" (nie) ľavým navigačným tlačidlom.

Upozornenie: Pokiaľ vyberiete "yes" (áno), prečítajte si, prosím, detailný popis v časti "Spustenie spotrebiča", "Vodný filter" alebo "Ochrana pred mrazom". Začnite čítať od bodu "Vloženie alebo výmena vodného filtra". Upozornenie "Fill bean container" (Naplňte nádobu na kávové zrná) sa krátko rozsvieti.

Buď potvrďte pravým navigačným tlačidlom, alebo počkajte niekoľko sekúnd.

Tabul'ka zobrazuje priradenie úrovní k rôznym stupňom tvrdosti vody:

Úroveň	Stupeň tvrdosti vody	
	Nemecká stupnica (°dH)	Francúzska stupnica (°fH)
1	1-7	1-13
2	8-14	14-25
3	15-21	26-38
4	22-30	39-54

Zmenu tvrdosti vody môžete vykonať kedykoľvek.  $\rightarrow$  *"Základné nastavenie" na strane 24* 

#### Plnenie zásobníka na kávové zrná

Pomocou tohto spotrebiča je možné pripraviť kávu z celých alebo mletých kávových zŕn (nie instantnú kávu).

- 1. Otvorte kryt 16 na zásobníku na kávové zrná 14.
- 2. Nasypte do zásobníka kávové zrná.
- Kryt znovu zavrite.

#### Upozornenie

- Glazované alebo karamelizované kávové zrná alebo zrná obsahujúce prímesi cukru, blokujú sparovaciu jednotku. Používajte iba čisté zmesi kávových zŕn, ktoré sú vhodné na použitie s plne automatickými kávovarmi.
- Pri použití kávových zín budú tieto zrná namleté čerstvo pred každým sparovaním.
- Pre dosiahnutie optimálnej kvality uchovávajte kávové zrná v starostlivo uzatvorených nádobách na chladnom mieste.
- Kávové zrná je možné v zásobníku skladovať aj počas niekoľkých dní bez toho, aby došlo k strate arómy. Mletú kávu vsypte do zásobníka vždy až tesne pred prípravou nápoja. — "Príprava s použitím mletej kávy" na strane 16

Pri modeloch s dvoma zásobníkmi na kávové zrná 14, 18\* je možné do spotrebiča nasypať dva rôzne druhy kávových zŕn. Pomocou tlačidla 20\* zvoľte požadovaný zásobník na kávové zrná. Rozsvieti sa ukazovateľ LED aktívneho zásobníka na kávové zrná.

Spotrebič si pri každom nápoji zapamätá zásobník na kávové zrná, ktorý ste použili naposledy. Toto prednastavenie je možné upraviť.  $\rightarrow$  "Základné nastavenia" na strane 24

#### Plnenie nádržky na vodu

**Upozornenie:** Každý deň naplňte nádržku na vodu čerstvou, studenou a neperlivou vodou. Pred použitím spotrebiča skontrolujte, či je nádržka na vodu dostatočne naplnená.

- Uchopte nádržku na vodu 10 za držiak na jej strane a mierne nádržku 8 nakloňte do strany.
- Na vybratie nádržky na vodu použite rukoväť.
- Nádržku naplňte vodou. → "Vkladanie alebo výmena filtra na vodu" na strane 26
- Naplňte nádržku vodou až po rysku "max".
- Vložte nádržku na vodu späť do držiaka a nakloňte ju späť do pôvodnej pozície.

Na displeji sa rozsvieti symbol loga značky. Spotrebič sa začne zahrievať a prepláchne sa.

Z výpustu kávy vytečie trocha vody. Potom, ako sa na displeji zobrazí ponuka na voľbu nápojov a rozsvieti sa tlačidlo "on/off" (zap/vyp), je spotrebič pripravený na použitie.

#### Upozornenie

- Pri prvom použitím spotrebiča, po vykonaní servisného programu, alebo pokiaľ sa spotrebič dlhý čas nepoužíval, nebude mať prvý nápoj plnú arómu a nemal by sa konzumovať.
- Po uvedení spotrebiča do prevádzky dosiahnete stálu a optimálne hustú a pevnú "cremu" až po výdaji niekoľkých prvých šálok.
- Pokiaľ sa spotrebič používa dlhý čas, na vetracích otvoroch sa vytvoria kvapky vody. Je to normálne.

## 🗞 Obsluha spotrebiča

V tejto kapitole nájdete pokyny týkajúce sa prípravy vášho spotrebiča a prípravy horúcich nápojov. Zároveň tu nájdete pokyny týkajúce sa nastavení pre jednotlivé nápoje a nastavení úrovne mletia.

## Výber nápoja

- Pomocou otočného voliča zvoľte požadovaný nápoj.
- Na displeji sa zobrazí názov nápoja a súčasné hodnoty (napr. intenzita alebo veľkosť šálky).
- Zvolený nápoj je možné pripraviť pomocou prednastavených hodnôt alebo upraviť v závislosti od individuálneho vkusu.
   *"Nastavenie jednotlivých nápojov"* na strane 19
- Pokiaľ v priebehu nasledujúcich
   5 sekúnd nebude vykonaná žiadna voľba, režim nastavenia spotrebiča sa vypne. Nastavenie sa automaticky uloží.

Môžete si zvoliť z nasledujúcich nápojov:



	Coffee (Káva)
	Cappuccino
	Latte Macchiato
	Caffe Latte
Ĵ	Milk froth (Mliečna pena)
	Jug function (Funkcia kanvica na kávu) (nie je dostupná pri všetkých produktových variantoch)
Ũ	Warm milk (Teplé mlieko)
	Hot water (Horúca voda)

**Upozornenie:** Pri viacerých nastaveniach sa káva pripravuje v dvoch fázach ("aromaDouble Shot"). Vyčkajte, kým sa proces celkom neskončí.

**Tip:** Šálky, obzvlášť malé, hrubé šálky na espresso, vám odporúčame umiestniť spodnou stranou na ohrievač šálok. → "Ohrievač šálok" na strane 22

## Príprava s použitím zrnkovej kávy

Môžete si zvoliť z týchto nápojov: ristretto, espresso doppio, espresso a káva. Príprava kávy s mliekom je popísaná v inej kapitole.  $\rightarrow$  "Príprava s použitím mlieka" na strane 17

Spotrebič sa zapne. Nádržka na vodu a zásobník na kávové zrná sú naplnené.

- 1. Umiestnite pod výpust kávy šálku.
- Pomocou otočného voliča zvoľte požadovaný nápoj.

Na displeji sa zobrazí názov nápoja a jeho súčasné hodnoty.

3. Zmeňte nastavenie pre daný druh nápoja.

→ "Nastavenie jednotlivých nápojov" na strane 19

4. Stlačením otočného voliča spustíte prípravu nápoja.

Káva sa sparí a naleje do šálky.

**Upozornenie:** Pre predčasné ukončenie prípravy nápoja stlačte znovu otočný volič.

# Príprava s použitím predmletej kávy

Váš spotrebič dokáže pripraviť nápoj aj s použitím mletej kávy. Nepoužívajte instantnú kávu. Príprava kávy s mliekom je popísaná v inej kapitole.  $\rightarrow$  "Príprava s použitím mlieka" na strane 17

Spotrebič sa zapne. Nádržka na vodu je naplnená.

- 1. Umiestnite pod výpust kávy šálku.
- Pomocou otočného voliča zvoľte požadovaný nápoj.
- Stlačte tlačidlo Ø.
- Pomocou otočného voliča zvoľte "Ground coffee" (Mletá káva).
- Stlačte tlačidlo ØØ.

- Snímte veko na uchovanie arómy 16 na zásobníku na kávové zrná 14 a otvorte zásobník na mletú kávu 13.
- Vsypte do zásobníka mletú kávu, nestláčajte ju však. Nasypte dovnútra maximálne dve zarovnané dávkovacie lyžičky mletej kávy.

#### Varovanie!

Nevkladajte do zásobníka celé kávové zrná alebo instantnú kávu.

8. Zavrite kryt zásobníka na mletú kávu a veko na uchovanie arómy.

Na displeji sa zobrazí názov nápoja a jeho súčasné hodnoty.

9. Zmeňte nastavenie pre daný druh nápoja.

→ "Nastavenie jednotlivých nápojov" na strane 19

10. Stlačením otočného voliča spustíte prípravu nápoja.

Káva sa sparí a naleje do šálky.

#### Upozornenie

- Možné zvyšky prášku v šachte pomocou mäkkého štetca zmeťte do šachty.
- Pre predčasné ukončenie prípravy nápoja stlačte znovu otočný volič.
- Pre d'alšiu šálku kávy tento postup zopakujte.
- Pri použití mletej kávy nie je možné použiť funkciu "aromaDouble Shot"

## Príprava s použitím mlieka

Tento spotrebič disponuje integrovaným mliečnym systémom. Mliečny systém je možné použiť na prípravu kávy s mliekom alebo na prípravu mliečnej peny či teplého mlieka. Môžete si zvoliť z týchto nápojov: Espresso Macchiato, Cappuccino, Latte Macchiato a Caffe Latte.

#### Upozornenie

- Pri príprave mlieka začujete pískanie. Tento zvuk je vydávaný z technických dôvodov a je normálnym javom.
- Zaschnuté stopy od mlieka sa ťažko odstraňujú, po každom použití preto mliečny systém vyčistite.

   *"Čistenie mliečneho systému"* na sťrane 33

## \Lambda Varovanie

#### Nebezpečenstvo popálenia!

Mliečny systém sa pri prevádzke veľmi zahrieva. Po použití speňovač vždy nechajte vychladnúť, kým sa ho budete dotýkať.

#### Použitie zásobníka na mlieko

Zásobník na mlieko <u>5</u> bol navrhnutý špecificky na použitie s týmto vstavaným kávovarom. Je navrhnutý iba na použitie v domácnosti a na uchovanie mlieka v chladničke.

Dôležité: Zásobník na mlieko je možné pripojiť iba vtedy, ak sa mliečny systém nainštaluje do výpustu s adaptérom a hadičkou. (→ Obrázok 3)

- Na vybratie krytu pohonu stlačte značku a kryt vyberte. (→ Obrázok 7)
- 2. Nalejte do zásobníka mlieko.
- 3. Tlačte kryt zásobníka na mlieko až do jeho zacvaknutia.
- Do ľavej časti spotrebiča vložte zásobník na mlieko. Zásobník na mlieko sa musí zacvaknúť.

### Príprava kávy s mliekom

Spotrebič sa zapne. Nádržka na vodu a zásobník na kávové zrná sú naplnené. Zásobník na mlieko je naplnený a pripojený.

- Umiestnite pod výpust kávy šálku alebo pohár.
- Pomocou otočného voliča zvoľte požadovaný nápoj.

Na displeji sa zobrazí názov nápoja a jeho súčasné hodnoty.

- Zmeňte nastavenie pre daný druh nápoja. → "Nastavenie jednotlivých nápojov" na strane 19
- Stlačením otočného voliča spustíte prípravu nápoja. Mlieko bude najprv naliate do šálky alebo pohára. Potom sa sparí káva a naleje do šálky alebo pohára.

Upozornenie: Stlačením otočného voliča je možné predčasne ukončiť výdaj mlieka alebo kávy; dvojitým stlačením výdaj nápoja celkom ukončíte.

### Príprava mliečnej peny a teplého mlieka

Spotrebič sa zapne. Nádržka na vodu je naplnená.

Zásobník na mlieko je naplnený a pripojený.

- 1. Umiestnite pod výpust kávy šálku alebo pohár.
- Pomocou otočného voliča zvoľte "Milk froth" (Mliečna pena) alebo "Warm milk" (Teplé mlieko).

Na displeji sa zobrazí názov nápoja a jeho súčasné hodnoty.

- Zmeňte nastavenie pre daný druh nápoja. → "Nastavenie jednotlivých nápojov" na strane 19
- Stlačením otočného voliča spustíte prípravu nápoja.

Mlieko alebo mliečna pena sa nalejú do šálky alebo pohára.

Upozornenie: Pre predčasné ukončenie prípravy nápoja stlačte znovu otočný volič.

## Príprava horúcej vody

Upozornenie: Pred výdajom horúcej vody vyčistite mliečny systém a vyberte zásobník na mlieko. Ak mliečny systém nevyčistíte, vydaná voda môže obsahovať malé množstvo mlieka. → "Čistenie mliečneho systému" na strane 33

# Varovanie

#### Nebezpečenstvo popálenia!

Výpusť sa pri prevádzke veľmi zahrieva. Po použití výpust vždy nechajte vychladnúť, kým sa ho budete dotýkať.

Spotrebič sa zapne. Nádržka na vodu je naplnená.

- 1. Umiestnite pod výpust kávy šálku.
- 2. Vyberte prípadne zásobník na mlieko.
- Pomocou otočného voliča zvoľte "Hot water" (Horúca voda).
- Zmeňte nastavenie pre daný druh nápoja. → "Nastavenie jednotlivých nápojov" na strane 19
- Stlačením otočného voliča spustíte prípravu nápoja.

Do šálky sa naleje horúca voda.

**Upozornenie:** Pre predčasné ukončenie prípravy nápoja stlačte znovu otočný volič.

## Nastavenie jednotlivých nápojov

Hneď ako ste zvolili nápoj, môžete niektoré jeho hodnoty v závislosti od nápoja upraviť. Urobíte tak použitím nasledujúcich tlačidiel a otočného voliča:

Tlačidlo	Funkcia	Voľba
00	Nastavenie intenzity kávy alebo pri použití predmletej kávy	<ul> <li>very mild (veľmi slabá)*</li> <li>wery strong (veľmi silná) +*</li> <li>mild (slabá)</li> <li>mild (slabá) +*</li> <li>aromaDouble Shot</li> <li>aromaDouble Shot +</li> <li>aromaDouble Shot ++*</li> <li>strong (silná) +*</li> <li>strong (silná) +*</li> <li>very strong (veľmi silná)</li> </ul>
<b>milk</b> (mlieko)	Pomer zmesi mlieka/kávy	Nastavenie podielu mlieka v % (iba pri kávových nápojoch s mliekom).
ml	Veľkosť šálky	Prispôsobenie objemu v ml. Nie je možné použiť pri Ristrette.
Cp.	Dve šálky naraz	Umiestnite pod výpust kávy dve šálky.
Navigačné tlačidlo ľavé	Teplota vody*	napr. pri príprave čaju:> 85 °C (rooibos)> 70 °C (biely čaj)> 90 °C (čierny čaj)> 80 °C (zelený čaj)> 97 °C (ovocný čaj)
Navigačné tlačidlo ľavé	aromaIntense*	<ul> <li>normal (bežná)</li> <li>intense (intenzívna) +</li> <li>intense (intenzívna)</li> </ul>
* Dostupné iba	v "barista mode" (režime "baris	ta")

Spotrebič sa z výrobného závodu nachádza v režime "barista". Prídavné funkcie sú nastaviteľné pomocou dvoch navigačných tlačidiel. Režim "barista" môžete tiež vypnúť. → "Základné nastavenia" na strane 24

Z výrobného závodu je nastavené oranžové pozadie displeja. Aktuálne zvolené nastavenie je podsvietené. Nastavenie intenzity kávy alebo použitie predmletej kávy Zvoľte druh nápoja.

- 1. Stlačte tlačidlo ØØ.
- Pomocou otočného voliča zvoľte intenzitu kávy alebo režim "ground coffee" (mletá káva).
- 3. Na potvrdenie stlačte otočný volič

#### Funkcia aromaDouble Shot

Čím dlhšie sa káva sparuje, tým viac sa z nej uvoľňuje horkosť a nežiadúca aróma. To má neblahý vplyv na chuť kávy a káva už nie je taká stráviteľná. Tento kávovar má na prípravu extra silnej kávy zvláštnu funkciu aromaDouble Shot. Potom, čo je pripravená polovica celkového množstva kávy, druhá porcia kávy sa namelie a sparí tak, aby sa z nej uvoľňovala len príjemná aróma.

Upozornenie: Funkciu aromaDouble Shot je možné zvoliť pri všetkých nápojoch okrem:

- nápojov s malým množstvom kávy, napr. Ristretto
- nápojov s malým množstvom kávy, napr. nastavenie 200 ml Caffe Latte s 90 % pomerom mlieka (10 % pomer kávy)
- prípravy s použitím mletej kávy
- prípravy dvoch šálok

### Úprava pomeru zmesi mlieka / kávy

Zvoľte druh nápoja s mliekom.

- 1. Stlačte tlačidlo milk (mlieko).
- Pomocou otočného voliča nastavte pomer mlieka v %.
   Príklad: Pri nastavení hodnoty 30 % bude pripravený nápoj s 30 % mlieka a 70 % kávy.
- Na potvrdenie stlačte tlačidlo milk (mlieko).

#### Výber veľkosti šálky

Zvoľte druh nápoja.

- Stlačte tlačidlo ml. Prednastavený objem závisí od druhu nápoja.
- Pomocou otočného voliča zvoľte požadovaný objem v ml.
- Na potvrdenie stlačte tlačidlo ml alebo otočný volič.

#### Upozornenie

- Objem nie je možné zmeniť pri režime Ristretto.
- Vydaný objem sa môže meniť v závislosti od kvality mlieka.

#### Dve šálky naraz

Zvoľte druh kávy alebo kávy s mliekom.

- 1. Stlačte tlačidlo 少.
- Umiestnite naľavo a napravo pod výpust dve predhriate šálky.
- 3. Stlačením otočného voliča spustíte prípravu nápoja.

Zvolená káva sa sparí a naleje do dvoch šálok.

#### Upozornenie

- Nápoj je pripravený v dvoch fázach (dvoch fázach mletia). Vyčkajte, kým sa proces celkom neskončí.

## Úprava teploty nápoja

Dostupné iba v režime "barista". → "Základné nastavenia" na strane 24 Zvoľte požadovaný druh nápoja.

- Použitím l'avého navigačného tlačidla vyvolajte nastavenie teploty.
- Pomocou otočného voliča nastavte požadovanú teplotu.
- Na potvrdenie stlačte ľavé navigačné tlačidlo alebo otočný volič.

#### Nastavenie režimu aromalntense

Dostupné iba v režime "barista".

→ "Základné nastavenia" na strane 24 Intenzitu chuti svojej kávy si môžete individuálne prispôsobiť použitím funkcie aromalntense. Pri výdaji mlieka táto funkcia neovplyvňuje teplé mlieko alebo mliečnu penu.

Zvoľte druh nápoja.

- Použitím pravého navigačného tlačidla vyvolajte nastavenie.
- Pomocou otočného voliča vykonajte požadované nastavenie.
- Pre potvrdenie stlačte pravé navigačné tlačidlo alebo otočný volič.

## Nastavenie stupňa mletia

Tento spotrebič disponuje nastaviteľným mlynčekom. Tým sa umožní individuálne nastavenie mletia kávy.

## **A**Varovanie

#### Nebezpečenstvo úrazu!

Do mechaniky mlynčeka nikdy nesiahajte.

#### Varovanie!

Môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča! Nastavujte stupeň mletia iba za chodu spotrebiča! Ak je mlynček v prevádzke, pomocou otočného voliča <u>15</u>, <u>19</u>\* nastavte úroveň mletia.

- Jemnejšie mletie kávy: Otočte proti smeru hodinových ručičiek. (Obrázok a)
- Hrubšie mletie kávy: Otočte v smere hodinových ručičiek. (Obrázok b)



#### Upozornenie

- Nové nastavenie sa nezobrazí, kým nepripravíte druhú šálku kávy.
- Pokiaľ používate tmavo pražené kávové zrná, nastavte jemnejšie mletie; pokiaľ používate svetlo pražené zrná, nastavte hrubšie mletie.

## Ohrievač šálok

### Varovanie!

Ohrievač šálok sa pri prevádzke veľmi zahrieva!

Tento kávovar disponuje ohrievačom šálok 11. Pri spustení tejto funkcie svieti na displeji tiež LED ukazovateľ 12.

Tip: Pre optimálne ohriatie šálky umiestnite šálky na ohrievač ich spodnou stranou.

**Upozornenie:** Túto funkciu je možné aktivovať a deaktivovať v základných nastaveniach.  $\rightarrow$  *"Základné nastavenia" na strane 24* 

## Perzonalizácia

V tomto nastavení si môžete vytvoriť svoj používateľský profil. Vo svojom používateľskom profile môžete uchovať svoje obľúbené nápoje pod vami zvoleným názvom.

# Vytvorenie používateľského profilu

- 1. Stlačte tlačidlo ඤි. Na displeji sa zobrazí ponuka.
- Pomocou otočného voliča zvoľte "new profile" (nový profil).
- Potvrďte pravým navigačným tlačidlom.
- Pomocou otočného voliča zvoľte požadované písmená. Na potvrdenie písmen stlačte otočný volič. Písmeno sa uloží.

Hneď ako vložíte celé používateľské meno:

- Pomocou pravého navigačného tlačidla uložte používateľské meno.
- Pomocou otočného voliča zvoľte obrázok na pozadí.
- 7. Potvrďte pravým navigačným tlačidlom.
- Pomocou otočného voliča zvoľte "default mode" (štandardný režim) alebo "barista mode" (režim barista).
- Potvrďte pravým navigačným tlačidlom. Zobrazí sa výzva na nastavenie.
- Pomocou pravého navigačného tlačidla svoj profil uložte. Zobrazí sa váš profilový obrázok.

Ihneď po vytvorení používateľského profilu si môžete uložiť jednotlivé nápoje.

Ukladanie jednotlivých nápojov:

- Stlačte otočný volič. Na displeji sa zobrazí "change beverages" (zmeňte nápoj).
- 2. Stlačte pravé navigačné tlačidlo pre vytvorenie nápoja.

3. Použite otočný volič na výber požadovaného nápoja.

Zvolený nápoj môžete prispôsobiť svojím osobným preferenciám.

→ "Nastavenie jednotlivých nápojov" na strane 19

- Stlačte otočný volič. Zobrazí sa výzva na potvrdenie vašej voľby.
- 5. Potvrďte pravým navigačným tlačidlom.
- 6. Stlačte tlačidlo 骨. Nastavenie je dokončené.

Spotrebič je opäť pripravený na použitie.

Upozornenie: Je možné uložiť až 10 profilov.

## Úprava či zrušenie používateľského profilu

- Pomocou otočného voliča zvoľte požadovaný profil.
- Pomocou l'avého navigačného tlačidla svoj používateľský profil vymažte.
   alebo -

Pomocou pravého navigačného tlačidla vykonajte úpravy svojho používateľského profilu.

Nastavenie profilu si môžete upraviť podľa inštrukcií. → "Vytvorenie používateľského profilu" na strane 22

4. Stlačte tlačidlo කී.

Spotrebič je opäť pripravený na použitie.

## Uloženie jednotlivých nápojov

Práve pripravovaný nápoj môžete priamo uložiť v novom či existujúcom profile použitím jednotlivého nastavenia.

- Stlačte tlačidlo 希 a držte aspoň 5 sekúnd. Pokiaľ neboli vytvorené žiadne iné profily, nový profil sa zobrazí automaticky.
- Ak sú profily už uložené a jednotlivé nápoje by sa mali uložiť v novom profile, použite otočný volič na voľbu nového profilu.
  - alebo -

Ak by sa jednotlivé nápoje mali uložiť v existujúcom profile, použite otočný volič na voľbu požadovaného profilu.

3. Na potvrdenie stlačte otočný volič.

Pokiaľ ste vytvorili nový profil, vložte jeho meno a obrázok na pozadie. Potvrďte zadanie.

Ak je profil už dostupný, zvoľte ho a uložte svoj nápoj.

4. Stlačte tlačidlo කී.

Spotrebič je opäť pripravený na použitie.

**Upozornenie:** Pre automatické uzatvorenie ponuky nastavte "Leave profiles automatically" (Ukončiť profil automaticky) v režime "User profiles" (Používateľské profily).

→ "Základné nastavenia" na strane 24

## 🔒 Detská poistka

Aby nedošlo k opareniu či popáleniu detí, je tento spotrebič vybavený detskou poistkou.

## Aktivácia detskej poistky

Stlačte tlačidlo **milk** (mlieko) a držte aspoň 4 sekundy.

Na displeji sa zobrazí hlásenie "Child-proof lock activated" (Detská poistka je aktivovaná).

Teraz nie je možné spotrebič prevádzkovať.

## Deaktivácia detskej poistky

Stlačte tlačidlo **milk** (mlieko) a držte aspoň 4 sekundy.

Na displeji sa zobrazí hlásenie "Childproof lock deactivated" (Detská poistka je deaktivovaná).

Spotrebič je možné teraz bežne používať.

# IIII Základné nastavenia

Táto ponuka je určená na zmenu jednotlivého nastavenia, na prístup k informáciám a spustenie programu.

## Zmena nastavenia

- Stlačte tlačidlo Ø/i a držte aspoň 5 sekúnd, kým sa neotvorí "Menu" (Ponuka). Na displeji sa zobrazia rôzne možnosti nastavenia.
- Pomocou otočného voliča vykonajte požadované nastavenie. Súčasné nastavenie bude na displeji farebne zvýraznené.
- Pomocou pravého navigačného tlačidla stlačte "select" (zvoliť).
- Pomocou otočného voliča zmeňte voľbu.

#### Dostupné je nasledujúce nastavenie:

- Stlačte navigačné tlačidlo v políčku "confirm" (potvrdiť). Nastavená hodnota sa v spotrebiči uloží.
- 6. Stlačte tlačidlo 0/i a ponuka sa zavrie.

Na displeji sa zobrazí výber nápojov.

#### Upozornenie

- Pomocou navigačného tlačidla môžete opäť nastaviť predchádzajúci režim.
- Proces nastavenia môžete ukončiť stlačením navigačného tlačidla v políčku "abort" (opustiť).
- Stlačte kedykoľvek tlačidlo Ø/i a ponuka sa zavrie.
- Ak počas cca 2 minút nevykonáte žiadnu zmenu, ponuka sa automaticky zavrie a nastavenie sa neuloží.

Nastavenie	Možné nastavenie	Význam
Language (jazyk)	Rozličné jazyky	Voľba jazyka použitého na text na displeji.
Water hardness (tvrdosť vody)	<ul> <li>1 (mäkká)</li> <li>2 (stredná)</li> <li>3 (tvrdá)</li> <li>4 (veľmi tvrdá)</li> <li>Softening device (zmäkčovacie zariadenie)</li> </ul>	Nastavenie v súlade s tvrdosťou vody miestnej vodárne. Z výrobného závodu je nastavená tvrdosť vody stupňa 4 (veľmi tvrdá). Informácie o tvrdosti vody získate vo svojej miestnej vodárni. Je dôležité nastaviť správne tvrdosť vody, aby spotrebič presne mohol ukazovať, kedy je potrebné spustiť odvápňovací program. Pokiaľ je vo vašej domácnosti nainštalovaný systém na zmäkčovanie vody, zvoľte nastavenie "Softening device" (Zmäkčovacie zariadenie).
Home Connect	Nastavenie pre pripojenie k sieti v (pozrite časť "Home Connect").	NLAN (domáca sieť) a mobilnému zariadeniu
Switch off after (vypnúť po)	15 minútach až 3 hodinách	Tu môžete nastaviť čas, po ktorého uplynutí a príprave posledného nápoja sa spotrebič automaticky vypne. Z výrobného závodu je už nastavený čas 30 minút.
Brightness display (jas displeja)	Úroveň 1 až 10 Štandardné nastavenie 7	Toto nastavenie spravuje jas vášho displeja.

"Select usermode" (zvoľte používateľský režim)	<ul> <li>default mode (štandardný režim)</li> <li>barista mode (režim "barista")</li> </ul>	<ul> <li>V režime "barista" môžete vykonať nasledujúce úpravy priamo na displeji:</li> <li>Použitím ľavého navigačného tlačidla môžete nastaviť teplotu.</li> <li>Trojitým stlačením pravého navigačného tlačidla môžete nastaviť režim aromalntense (rýchlosť sparovania).</li> </ul>	
Beverage info (informácie o nápoji)	Zobrazí objem nápojov vydaných Z technických dôvodov nie je mož	od uvedenia spotrebiča do prevádzky. žné uviesť presný počet šálok.	
Factory settings (Nast. na štandardný režim)	Spotrebič sa resetuje na štandardný režim.	Resetuje všetky vaše vlastné nastavenia na štandardný režim.	
Demo mode (Demo režim)	<ul><li>on (zapnuté)</li><li>off (vypnuté)</li></ul>	Určené iba na prezentačné účely. Pre bežnú funkciu je potrebné aktivovať nastavenie "off" (vypnuté). Nastavenie je možné iba počas prvých 3 minút po zapnutí spotrebiča.	
Beverage settings (Nastavenie nápojov)			
Espresso / Coffee temperature*	<ul> <li>88 °C</li> <li>90 °C</li> <li>92 °C</li> </ul>	Nastavenie teploty kávy. Nastavenie je účinné pre všetky druhy prípravy. Platné iba pri režime "štandardný režim"	
kávy)	■ 94 °C ■ 95 °C	- priamo v rezime "barista", nastaviteľnom pomocou voľby nápoja. $\rightarrow Nastavenie$	
* Teplota v čase sparovania sa môže líšiť podľa veľkosti šálky	∎ 96 ℃	jednotlivých nápojov" na sträne 19	
Macchiato pause (pauza pri príprave Macchiato)	<ul> <li>Short (krátka)</li> <li>Medium (stredná)</li> <li>Long (dlhá)</li> </ul>	Nastavenie času medzi napenením mlieka a výdajom kávy. Čím je čas dlhší, tým zreteľnejšie sú vrstvy mlieka a kávy.	
Order coffee/milk (ponuka kávy/ mlieka)	<ul> <li>first milk (prvé mlieko)</li> <li>first coffee (prvá káva)</li> </ul>	Nastavenie na sparenie či prípravu mlieka alebo kávy. (Cappuccino)	
Reset beverage settings (zrušenie nastavenia nápojov)		Individuálne nastavenia pre nápoje sa vrátia na nastavenia z výrobného závodu.	
User profiles (používateľské profily)	<ul> <li>Leave profiles automatically (automatické ukončenie profilu)</li> <li>Delete all profiles (zrušenie všetkých profilov)</li> </ul>	Nastavenie pre automatické ukončenie alebo zrušenie používateľského profilu.	
Cupwarmer (ohrievač šálok)	<ul><li>on (zapnuté)</li><li>off (vypnuté)</li></ul>	Pri spustení ohrievača šálok svieti na displeji tiež LED ukazovateľ.	
Bean container (zásobník na kávové zrná)	Nastavenie na určenie daného zásobníka na kávové zrná, ktorý sa automaticky aktivuje. Zásobník na kávové zrná je možné zvoliť priamo pred výdajom nápoja použitím tlačidla "Bean container" (zásobník na kávové zrná).		
	<ul> <li>Default container right (prednastavený pravý zásobník)</li> </ul>	Po každom výdaji nápoja sa spotrebič automaticky navráti k tomuto zásobníku na kávové zrná.	
	•	Default container left (prednastavený ľavý zásobník)	Po každom výdaji nápoja sa spotrebič automaticky navráti k tomuto zásobníku na kávové zrná.
--------------------------------------	---	--	---
	•	Most recently selected bean container (naposledy použitý zásobník na kávové zrná) Save container with beverage (uložiť zásobník pri nápoji)	Spotrebič si pri každom nápoji zapamätá zásobník na kávové zrná, ktorý ste použili naposledy. Spotrebič si pri každom nápoji zapamätá zásobník na kávové zrná a nápoj, ktorý ste použili naposledy.
Child-proof lock (detská poistka)	•	activate (aktivácia) Child-proof lock activated To switch off, press milk (Detská poistka je aktivovaná Pre vypnutie stlačte <b>mlieko</b> )	Nastavenie, ktoré určuje, či je detská poistka aktivovaná alebo deaktivovaná. → <i>"Detská poistka" na strane 62</i>

### Spustenie programu "Filter na vodu" alebo "Ochrana pred mrazom"

- 1. Krátko stlačte tlačidlo 🖄/i.
- Spustenie programu "Water filter" (Filter na vodu) alebo "frost protection" (Ochrana pred mrazom) vykonáte pomocou otočného voliča. Súčasné nastavenie bude na displeji označené.

**Upozornenie:** Pomocou otočného voliča je možné tiež zvoliť servisný program. — *Servisné programy" na strane 35* 

#### Filter na vodu

Filter na vodu znižuje tvorbu usadenín vodného kameňa, znižuje obsah nečistôt vo vode a zlepšuje chuť kávy. Náhradné filtre môžete zakúpiť v špecializovaných predajniach alebo v zákazníckom servise.  $\rightarrow$  "Príslušenstvo" na strane 12 Vkladanie alebo výmena filtra na vodu Pred použitím nového filtra je potrebné tento filter prepláchnuť.

- 1. V základnom nastavení zvoľte "Water filter" (Filter na vodu).
- Pomocou navigačného tlačidla stlačte "insert" (vložiť) alebo, replace" (vymeniť).
- Pomocou dávkovacej lyžičky pritlačte filter na vodu pevne na prázdnu nádržku na vodu.



- Naplňte nádržku vodou až po rysku "max".
- Umiestnite pod výpust nádobu najmenej s kapacitou 1,0 liter a potvrďte. Teraz pretečie filtrom vody, tým sa filter prepláchne.
- 6. Nádobu potom vyprázdnite.

Spotrebič je opäť pripravený na použitie.

#### Upozornenie

- Preplachovanie filtra zároveň na displeji aktivuje nastavenie na výmenu filtra. Najneskôr po dvoch mesiacoch používania filtra nie je filter už účinný. Je potrebné ho vymeniť z hygienických dôvodov a tiež preto, aby nedochádzalo k tvorbe vodného kameňa (ten by mohol poškodiť spotrebič).
- Pokiaľ sa spotrebič dlhší čas nepoužíval (napr. dovolenka), odporúčame vám filter pred ďalším použitím prepláchnuť. Urobíte tak tým, že z kávovaru odčerpáte šálku horúcej vody, ktorú potom vylejete.

#### Vybratie filtra na vodu

Pokiaľ ste vložili nový filter na vodu, je potrebné deaktivovať funkciu "Filter na vodu".

- 1. V základnom nastavení zvoľte "Water filter" (Filter na vodu).
- 2. Potvrďte nastavenie "remove" (vybrať).
- 3. Vyberte filter na vodu z nádržky na vodu.

**4.** Vložte späť nádržku na vodu. Spotrebič je opäť pripravený na použitie.

#### Ochrana pred námrazou

Vďaka servisnému programu sa zabráni poškodeniu spotrebiča spôsobenému počas prepravy a skladovania. Tento program spôsobí úplné vyprázdnenie spotrebiča. Spotrebič musí byť pripravený na použitie.

- 1. Pre spustenie programu stlačte otočný volič.
- 2. Nádržku na vodu vyprázdnite a vložte späť.
- 3. Zo spotrebiča bude vychádzať para.
- 4. Vyprázdnite odkvapkávaciu misku a spotrebič dôkladne očistite.

Spotrebič je teraz pripravený na prepravu a skladovanie.

# 🗋 Home Connect

Tento plne automatický kávovar je možné pripojiť na Wi-Fi a je možné ho ovládať na diaľku pomocou mobilného zariadenia (napr. tablet, smartfón).

Aplikácia Home Connect ponúka ďalšie funkcie, ktoré sú dokonalým doplnkom k prepojenému spotrebiču. Pokiaľ spotrebič nie je pripojený k sieti WLAN (domácej sieti), funguje rovnako ako plne automatický kávovar bez pripojenia a je možné ho ovládať ako obvykle prostredníctvom displeja.

Dostupnosť funkcií Home Connect závisí od dostupnosti služieb Home Connect vo vašej krajine. Služby Home Connect nie sú dostupné v každej krajine. Viac informácií nájdete na www.homeconnect.com.

**Upozornenie:** Zaistite, prosím, dodržiavanie bezpečnostných pokynov uvedených na začiatku tohto návodu na použitie aj počas ovládania spotrebiča pomocou aplikácie Home Connect a keď ste preč z domova. Riaď te sa tiež pokynmi v aplikácii Home Connect. Ovládanie na spotrebiči má vždy prednosť a v tomto čase nie je možné ovládať spotrebič prostredníctvom aplikácie Home Connect.

### Nastavenie

Na vykonávanie nastavení prostredníctvom Home Connect musíte mať nainštalovanú aplikáciu Home Connect na mobilnom zariadení (napr. tablet, smartfón).

Pri inštalácii sa riaď te priloženým návodom na inštaláciu Home Connect, ktorý je dostupný na prevzatie aj v ďalších jazykoch na http://www.siemens-home.com.

Pre vykonanie nastavenia sa riaďte krokmi uvedenými v aplikácii. Prihlásenie spotrebiča k sieti WLAN je možné vykonať pri prvom spustení plne automatického kávovaru buď priamo, alebo prostredníctvom menu (pre otvorenie "Menu" najprv držte stlačené tlačidlo ©/i počas minimálne 5 sekúnd.

- Otočným voličom zvoľte na displeji "Home Connect".
- 2. Stlačte pravé navigačné tlačidlo pod "select" (zvoliť).
- Displej zobrazuje menu Home Connect, s farebným zvýraznením "Turn on Wi-Fi" (Zapnúť Wi-Fi).
- Pre spustenie rádiového pripojenia stlačte pravé navigačné tlačidlo pod "select" (zvoliť).
- 5. Otočným voličom vyberte "Connect to network" (Pripojiť k sieti).
- 6. Stlačte pravé navigačné tlačidlo pod "select" (zvoliť).
- Zobrazí sa nasledujúci výber: "Connect automatically" (Pripojiť automaticky) a "Connect manually" (Pripojiť manuálne).

**Upozornenie:** Pokiaľ má router funkciu WPS, vyberte, prosím, "Pripojiť automaticky", inak použite "Pripojiť manuálne".

#### Automatická registrácia v domácej sieti

- Otočným voličom vyberte na displeji "Connect automatically" (Pripojiť automaticky).
- 2. Stlačte pravé navigačné tlačidlo pod "confirm" (potvrdiť).
- Na displeji sa zobrazí "Automatic network connection" (Automatické pripojenie k sieti).
- O niekoľko minút stlačte tlačidlo WPS na domácom routeri a počkajte, kým displej plne automatického kávovaru nezobrazuje "Network connection successful" (Úspešne pripojené k sieti).
- 5. Otvorte aplikáciu na mobilnom zariadení.
- 6. Otočným voličom zvoľte "Connect to app" (Pripojiť k aplikácii).
- Stlačte pravé navigačné tlačidlo pod "select" (zvoliť). Plne automatický kávovar sa pripojí k aplikácii. Riaďte sa pokynmi v aplikácii.
- Počkajte, kým sa na displeji krátko nerozsvieti "Successfully connected to app" (Úspešne pripojené k aplikácii).
- Otočným voličom vyberte "Turn on remote start" (Zapnúť vzdialený štart).
- Stlačte pravé navigačné tlačidlo pod "select" (zvoliť). Zobrazí sa varovné upozornenie.
- Stlačte pravé navigačné tlačidlo pod "continue" (pokračovať) a prečítajte si varovné upozornenie.
- Stlačte pravé navigačné tlačidlo pod "confirm" (potvrdiť).
- 13. Stlačte tlačidlo Ø/i pre zatvorenie menu. Prostredníctvom mobilného zariadenia je možné teraz používať funkcie plne automatického kávovaru v plnom rozsahu.

Upozornenie: Pokiaľ zvolíte "Turn off remote start" (Vypnúť vzdialený štart), v aplikácii Home Connect sa zobrazia iba režimy plne automatického kávovaru. Môžete spresniť nastavenie, ale nemôžete spustiť výdaj nápojov.

#### Manuálna registrácia v domácej sieti

- Otočným voličom zvoľte na displeji "Connect manually" (Pripojiť manuálne).
- Stlačte pravé navigačné tlačidlo pod "confirm" (potvrdiť). Plne automatický kávovar nastaví zvláštnu sieť WLAN, ku ktorej je možné získať prístup pomocou tabletu alebo smartfónu. Displej zobrazuje SSID (názov) a kľúč (heslo) tejto siete.
- Prihláste mobilné zariadenie do siete plne automatického kávovaru pomocou SSID "HomeConnect" kľúča "HomeConnect".
- 4. Spustite aplikáciu na mobilnom zariadení a postupujte podľa pokynov na prihlásenie k sieti v aplikácii a priložených dokumentov k Home Connect. Proces prihlásenia je dokončený keď sa na displeji plne automatického kávovaru zobrazí krátko "Network connection successful" (úspešne prihlásené k sieti).
- Otočným voličom zvoľte na displeji "Connect to app" (Pripojiť k aplikácii).
- Stlačte pravé navigačné tlačidlo pod "select" (zvoliť). Plne automatický kávovar sa pripojí k aplikácii.
- Počkajte, kým sa na displeji krátko nerozsvieti "Successfully connected to app" (Úspešne pripojené k aplikácii).
- Otočným voličom zvoľte "Turn on remote start" (Zapnúť vzdialený štart).
- Stlačte pravé navigačné tlačidlo pod "select" (zvoliť). Zobrazí sa varovné upozornenie.
- Stlačte pravé navigačné tlačidlo pod "continue" (pokračovať) a prečítajte si varovné upozornenie.
- Stlačte pravé navigačné tlačidlo pod "confirm" (potvrdiť).

12. Stlačte tlačidlo Ø/i pre zatvorenie menu. Teraz je možné používať funkcie plne automatického kávovaru prostredníctvom aplikácie v mobilnom zariadení.

Upozornenie: Pokiaľ je zvolené "Turn off remote start" (Zapnúť vzdialený štart), zobrazia sa v aplikácii Home Connect iba režimy plne automatického kávovaru. Môžete spresniť nastavenie, ale nemôžete spustiť výdaj nápojov.

### Zapnutie a vypnutie Wi-Fi

Wi-Fi je možné v prípade potreby "On" (Zapnúť) alebo "Off" (Vypnúť) (napr. keď ste na dovolenke).

**Upozornenie:** Informácie o sieti sa po vypnutí spotrebiča uchovajú. Po zapnutí počkajte niekoľko sekúnd, kým sa plne automatický kávovar znovu pripojí k sieti WLAN. V pripojenom pohotovostnom režime je spotreba maximálne 3 W.

- Na otvorenie "Menu" stlačte a držte tlačidlo Ø/i počas minimálne 5 sekúnd.
- Otočným voličom zvoľte na displeji "Home Connect".
- 3. Stlačte pravé navigačné tlačidlo pod "select" (zvoliť).
- Otočným voličom zvoľte "Turn on Wi-Fi" (Zapnúť Wi-Fi) alebo "Turn off Wi-Fi" (Vypnúť Wi-Fi).
- Stlačte pravé navigačné tlačidlo pod "select" (zvoliť) pre zapnutie alebo vypnutie rádiového modulu "On" (Zapnuté) alebo "Off" (Vypnuté).
- Pre zatvorenie menu stlačte tlačidlo ∅/i.

# Ďalšie nastavenia

Home Connect je možné kedykoľvek prispôsobiť vašim individuálnym potrebám. Upozornenie: plne automatický kávovar musí byť pripojený k sieti WLAN.

### Odpojenie

Plne automatický kávovar je možné kedykoľvek odpojiť od siete WLAN.

**Upozornenie:** Pokiaľ je plne automatický kávovar odpojený od siete WLAN, nie je možné ho ovládať pomocou Home Connect.

- 1. Pre otvorenie "Menu" stlačte a držte tlačidlo @/i počas aspoň 5 sekúnd.
- Otočným voličom zvoľte na displeji "Home Connect".
- Stlačte pravé navigačné tlačidlo pod "select" (zvoliť).
- 4. Otočným voličom zvoľte "Disconn. from network" (Odpojiť od siete).
- Stlačte pravé navigačné tlačidlo pod "select" (zvoliť). Pripojenie k sieti a aplikácii je zrušené.
- 6. Stlačte tlačidlo  $\otimes/i$  pre zatvorenie menu.

**Upozornenie:** Informácia o sieti WLAN je vymazaná.

### Pripojenie k aplikácii

Aplikáciu Home Connect je možné nainštalovať na akékoľvek množstvo mobilných zariadení, ktoré je možné potom používať na pripojenie k plne automatickému kávovaru. Plne automatický kávovar už musí byť pripojený k sieti WLAN.

- 1. Otvorte aplikáciu na mobilnom zariadení.
- 2. Pre otvorenie "Menu" držte stlačené tlačidlo �/i počas aspoň 5 sekúnd.
- Otočným voličom zvoľte na displeji "Home Connect".

- Stlačte pravé navigačné tlačidlo pod "select" (zvoliť).
- Otočným voličom zvoľte "Connect to app" (Pripojiť k aplikácii).
- Pre pripojenie spotrebiča k aplikácii stlačte pravé navigačné tlačidlo pod "select" (zvoliť).
- 7. Stlačte tlačidlo  $\otimes/i$  pre zatvorenie menu.

#### Vzdialený štart

Pokiaľ si prajete napr. spustiť výdaj nápoja na plne automatickom kávovare prostredníctvom mobilného zariadenia, musí byť aktivovaný Vzdialený štart.

#### Pozor! Nebeznečenst

### Nebezpečenstvo oparenia!

Pokiaľ vykonávate vzdialené spustenie bez dozoru, môže dôjsť k opareniu tretích strán, pokiaľ siahajú pod výpust kávy počas výdaja nápoja. Preto sa uistite, že pri vzdialenom spúšťaní bez dozoru nehrozí nebezpečenstvo osobám, obzvlášť deťom a nehrozia škody na majetku.

Upozornenie: Textové pole "Turn on remote start" (Zapnúť vzdialený štart) je viditeľné iba pokiaľ pripojenie k Home Connect bolo úspešne dokončené. Pokiaľ je Vzdialený štart vypnutý, zobrazia sa v aplikácii iba režimy plne automatického kávovaru.

- Pre otvorenie "Menu" držte stlačené tlačidlo <sup>(1)</sup>/i počas minimálne 5 sekúnd.
- Otočným voličom zvoľte na displeji "Home Connect".
- Stlačte pravé navigačné tlačidlo pod "select" (zvoliť).
- Otočným voličom zvoľte na displeji "Turn on remote start" (Zapnúť vzdialený štart).
- Stlačte pravé navigačné tlačidlo pod "select" (zvoliť).
- Stlačte tlačidlo ∅/i pre zatvorenie menu.

### Informácie o spotrebiči

Zobrazenie informácií o sieti a spotrebiči

- 1. Pre otvorenie "Menu" stlačte a držte tlačidlo počas aspoň 5 sekúnd.
- Otočným voličom zvoľte na displeji "Home Connect".
- 3. Stlačte pravé navigačné tlačidlo pod "select" (zvoliť).
- Otočným voličom zvoľte na displeji "Appliance info" (Informácie o spotrebiči).
- Stlačte pravé navigačné tlačidlo pod "select" (zvoliť). Na niekoľko sekúnd sa zobrazí SSID, IP, MAC adresa a sériové číslo spotrebiča.
- 6. Pre zatvorenie menu stlačte tlačidlo.

# Displej

Pravý horný roh displeja zobrazuje stav Home Connect pomocou symbolu:

- ((r- (K)
- Pripojené k sieti Nepripojené k sieti
- 🕱 🛛 Bez pripojenia k serveru

# O ochrane dát

Keď je plne automatický kávovar prvýkrát pripojený k sieti WLAN, ktorá je pripojená k internetu, spotrebič prenesie nasledujúce kategórie dát na server Home Connect (prvotná registrácia):

- Jedinečná identifikácia spotrebiča (skladá sa z kódov spotrebiča a MAC adresy nainštalovaného komunikačného modulu Wi-Fi).
- Bezpečnostný certifikát komunikačného modulu Wi-Fi (pre zaistenie bezpečného pripojenia dát).
- Aktuálnu verziu softvéru a hardvéru plne automatického kávovaru.
- Stav prípadných resetov na nastavenie z výrobného závodu. Táto úvodná registrácia pripraví funkcie Home Connect na používanie a vyžaduje sa iba vtedy, keď chcete používať funkcie Home Connect prvýkrát.

Upozornenie: Prosím, pamätajte na to, že funkcie Home Connect je možné používať iba v spojení s aplikáciou Home Connect. V aplikácii Home Connect je možné získať prístup k informáciám o ochrane dát.

# Vyhlásenie o zhode

BSH Hausgeräte GmbH týmto vyhlasuje, že spotrebič s funkciou Home Connect je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami smernice 1999/5/EC.

Detailné vyhlásenie o zhode R&TTE je možné nájsť online na www.siemenshome.bsh-group.com/sk na stránke produktu vášho spotrebiča spolu s ďalšími dokumentmi.

# CE

## Každodenná údržba a čistenie

Pri dobrej starostlivosti a údržbe váš spotrebič bude vyzerať ako nový a vydrží dlho plne funkčný. V tejto kapitole nájdete pokyny týkajúce sa starostlivosti a údržby vášho spotrebiča.

# **A**Varovanie

#### Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Pred čistením spotrebiča vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Spotrebič nikdy neponárajte do vody. Nepoužívajte parné čističe.

# Čistiace prostriedky

Aby ste sa uistili, že sa rôzne časti povrchu spotrebiča nepoškodia, dodržujte pokyny uvedené v tabuľke. Nepoužívajte:

- ostré prostriedky ani čistiace prostriedky obsahujúce piesok,
- žiadne čistiace prostriedky obsahujúce alkohol alebo lieh,
- drôtenky alebo tvrdé čistiace hubky.



### Upozornenie

- Nové hubky na riad môžu obsahovať soľ. Soľ môže spôsobiť tvorbu hrdze na antikorovom povrchu. Pred použitím novú umývaciu hubku riadne umyte.
- Vždy okamžite odstráňte nánosy vodného kameňa, kávy, mlieka alebo zvyšky čistiaceho či odvápňovacieho roztoku. Také zvyšky môžu spôsobiť tvorbu korózie.

#### Pozor!

Všetky súčiastky vnútri spotrebiča nie je možné umývať v umývačke riadu.

### → Obrázok 5 - 8

#### Nie je možné umývať v umývačke riadu:

Výpust Kryt sparovacej jednotky Sparovacia jednotka Nádržka na vodu Veko na uchovanie arómy

#### Je možné umývať v umývačke riadu:

Ţ.	Odkvapkávacia miska		
	Odkvapkávací plech		
	Zásobník na kávovú usadeninu		
max. 60°C	Stierač kávovej usadeniny, červený		
	Kryt sparovacej jednotky, červený		
	Dávkovacia lyžička		
	Mliečny systém, všetky časti		
	Nádoba na mlieko, všetky časti		

# Čistenie spotrebiča

- Utrite povrch spotrebiča mäkkou, vlhkou handričkou.
- 2. Očistite displej pomocou handričky z mikrovlákna.
- Možné zvyšky prášku v šachte pomocou mäkkého štetca zmeťte do šachty.

### Upozornenie

- Pokiaľ je spotrebič po uvedení do prevádzky vychladnutý, alebo pokiaľ dôjde k jeho vypnutiu po vydaní kávy, automaticky sa prepláchne. Tento systém je teda samočistiaci.
- Pokiaľ sa spotrebič dlhší čas nepoužil (napr. dovolenka), očistite riadne celý spotrebič, a to vrátane mliečneho systému a sparovacej jednotky.

#### Čistenie odkvapkávacieho plechu a zásobníka na kávovú usadeninu → Obrázok 5

**Upozornenie:** Odkvapkávací plech a nádoba na kávovú usadeninu by sa mali denne vyprázdňovať a čistiť, čím sa zabráni usadzovaniu nečistôt.

- Vysuňte odkvapkávací plech spolu so zásobníkom na kávovú usadeninu vpred a vyberte ich.
- 2. Vyberte odkvapkávaciu misku.
- Vyprázdnite a vyčistite odkvapkávací plech a zásobník na kávovú usadeninu.
- Utrite vnútorný priestor spotrebiča (držiaky).

#### Čistenie zásobníka na mlieko → Obrázok 7

**Upozornenie:** Z hygienických dôvodov je potrebné zásobník na mlieko pravidelne umývať.

- 1. Demontujte všetky časti zásobníka na mlieko.
- Jednotlivé časti zásobníka na mlieko očistite alebo umyte v umývačke riadu.

# Čistenie mliečneho systému

Mliečny systém sa po príprave mliečneho nápoja automaticky očistí prúdom pary.

# ▲ Varovanie

#### Nebezpečenstvo popálenia!

Výpusť sa pri prevádzke veľmi zahrieva. Po použití výpust vždy nechajte vychladnúť, kým sa ho budete dotýkať.

### $\rightarrow$ Obrázok **3**, $\rightarrow$ Obrázok **6**

Každý týždeň mliečny systém ručne očistite, ak treba, môžete ho čistiť aj častejšie. Pre obzvlášť dôkladné vyčistenie je možné mliečny systém ešte dodatočne prepláchnuť vodou.

→ "Vypláchnutie mliečneho systému" na strane 36

Vyberte mliečny systém:

- 1. Vyberte zo spotrebiča zásobník na mlieko.
- 2. Posuňte výpust do spodnej pozície.
- Stlačte odomykací mechanizmus v pravej hornej časti.
- Snímte kryt výpustu smerom vpred a vyberte.
- Vyberte mliečny systém a demontujte jeho všetky časti.
- Očistite jednotlivé časti prostriedkom na umývanie riadu a mäkkou handričkou.
- Všetky časti opláchnite čistou vodou a osušte.

### Upozornenie

- Všetky časti mliečneho systému je možné umývať v umývačke riadu.
  Zvyšky nánosu v mliečnom systéme po prepláchnutí je potrebné dôkladne odstrániť.
- Dôležité: Kryt výpustu nie je možné umývať v umývačke riadu.

Vkladanie mliečneho systému:

- 1. Zložte jednotlivé časti mliečneho systému dohromady.
- 2. Vložte mliečny systém do krytu.
- 3. Posuňte výpust do spodnej pozície.
- Umiestnite kryt do pôvodnej polohy a zatlačte ho smerom hore, kým nezacvakne.

# Čistenie sparovacej jednotky

## ightarrow Obrázok 4, ightarrow Obrázok 8

Dodatočne k automatickému čistiacemu programu by sa mala sparovacia jednotka pravidelne na čistenie vybrať.

#### Varovanie!

Na čistenie sparovacej jednotky nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky a neumývajte ju v umývačke riadu.

Vybratie sparovacej jednotky:

- 1. Vypnite spotrebič.
- 2. Výberte nádržku na vodu.
- 3. Posuňte obe červené posuvné tlačidlá k sebe a kryt vyberte.
- Vyberte, očistite a osušte stierač kávovej usadeniny (červený) a kryt sparovacej jednotky (červený).
- Červený uzáver posuňte na sparovaciu jednotku.
- 6. Opatrne vyberte sparovaciu jednotku a riadne ju vyčistite pod tečúcou vodou.
- Utrite vnútorný priestor spotrebiča vlhkou handričkou a odstráňte zvyšné nánosy kávy.
- Sparovaciu jednotku a vnútorný priestor spotrebiča nechajte vyschnúť.

Vložte sparovaciu jednotku:

- Vtlačte sparovaciu jednotku do spotrebiča v smere šípky. Šípka sa nachádza na vrchnej časti sparovacej jednotky. Umiestnite sparovaciu jednotku zhora, pridržte na výsuvoch a vtlačte do spotrebiča.
- Červený uzáver posuňte vľavo na sparovaciu jednotku.
- Vložte stierač kávovej usadeniny (červený) a kryt sparovacej jednotky (červený).
- 4. Vložte kryt, kým citeľne nezacvakne.
- 5. Vložte späť nádržku na vodu.

# M Servisné programy

Raz za čas – častosť závisí od používania a tvrdosti vody – sa zobrazí na displeji nasledujúce hlásenie v mieste na voľbu kávy:

- Rinse milk system (Vypláchnutie mliečneho systému)
- Run descaling program urgently! (Nutné okamžité odvápnenie!)
- Run cleaning program urgently! (Nutné okamžité spustenie čistiaceho programu!)
- Run calc'nClean program urgently! (Nutné okamžité spustenie programu Calc'nClean!)

Spotrebič by sa mal neodkladne vyčistiť či odvápniť použitím príslušného programu. Prípadne je možné vykonať dva procesy "Descale" (Odvápnenie) a "Clean" (Čistenie) spoločne s použitím funkcie calc'nClean. Pokiaľ nevykonáte servisný program v súlade s pokynmi, môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

Servisné programy je možné spustiť kedykoľvek aj bez výzvy na displeji. Stlačte tlačidlo ۞/i, zvoľte požadovaný program a spustite ho.

#### Upozornenie

- Dôležité: Ak nedošlo k včasnému odvápneniu spotrebiča, objaví sa nasledujúce hlásenie: "Descaling programme overdue. Device will shortly be locked! (Nutné okamžité odvápnenie. Dôjde k uzamknutiu spotrebiča). Neodkladne spustite odvápňovací program podľa pokynov v návode na použitie. Ak dôjde k uzamknutiu spotrebiča, spotrebič je možné znovu sprevádzkovať iba po vykonaní odvápňovacieho cyklu.
- Varovanie: Pre každý servisný program používajte odvápňovacie a čistiace prípravky v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie a dodržujte (príslušné) bezpečnostné pokyny.
- Tekutiny používané v servisných programoch nekonzumujte!

- Nikdy na odvápnenie nepoužívajte výrobky obsahujúce ocot alebo kyselinu citrónovú!
- Na čistenie a odvápňovanie používajte iba tablety navrhnuté s týmto cieľom. Tieto tablety boli navrhnuté špeciálne pre tento spotrebič a nové balenia je možné objednať prostredníctvom nášho zákazníckeho servisu.
  —, "Príslušenstvo" na strane 12
- Nikdy nevkladajte odvápňovacie tablety alebo iné prostriedky do mlynčeka.
- Servisný program nikdy neprerušujte!
- Pred spustením servisného programu vyberte, očistite a vložte späť sparovaciu jednotku.
  Vypláchnite mliečny systém.
- Po ukončení servisného programu utrite ihneď spotrebič mäkkou, vlhkou utierkou, aby ste odstránili zvyšky odvápňovacieho prostriedku. Také zvyšky môžu spôsobiť tvorbu korózie.
- Nové hubky na riad môžu obsahovať soľ. Soľ môže spôsobiť tvorbu hrdze na antikorovom povrchu a musí sa pred použitím riadne utrieť.
- Pokiaľ dôjde k prerušeniu servisného programu, napr. z dôvodu výpadku prúdu, postupujte nasledovne:
  Spotrebič automaticky spustí zvláštny cyklus vyplachovania.
- 1. Vypláchnite nádržku na vodu.
- Naplňte ju čerstvou vodou až po rysku "max" a potvrďte. Program sa spustí a dôjde k prepláchnutiu spotrebiča. Čas programu: 2 minúty.
- 3. Vyprázdnite, vyčistite a znovu vložte odkvapkávací plech.
- Vyprázdnite, vyčistite a znovu vložte zásobník na mlieko.
  Program je ukončený. Spotrebič je opäť pripravený na použitie.
- 5. Program opustíte stlačením tlačidla O/i.

# Vypláchnutie mliečneho systému

Mliečny systém sa po príprave mliečneho nápoja automaticky očistí prúdom pary.

Pre obzvlášť dôkladné vyčistenie je možné mliečny systém ešte dodatočne prepláchnuť vodou.

Čas programu: približne 2 minúty

- Stlačte tlačidlo Ø/i a ponuka sa otvorí.
- Pomocou otočného voliča zvoľte "Rinse milk system" (Vypláchnutie mliečneho systému).
- Pre spustenie programu stlačte otočný volič.
- 4. Vyprázdnite, vyčistite a znovu vložte zásobník na mlieko.
- 5. Umiestnite pod výpust kávy prázdny pohár a potvrďte.

Program sa spustí.

- Vyprázdnite, vyčistite a znovu vložte zásobník na mlieko.
- 7. Pohár potom vyprázdnite.

Program je ukončený. Spotrebič je opäť pripravený na použitie.

 Program opustíte stlačením tlačidla ②/i.

Mliečny systém by ste tiež mali pravidelne ručne čistiť.  $\rightarrow$  "Čistenie mliečneho systému" na strane 33

# Odstraňovanie vodného kameňa

Čas programu: približne 21 minút.

Čiara na spodnej časti displeja ukazuje počet minút, počas ktorých sa musí nádržka na vodu napríklad vypláchnuť a naplniť vodou.

- Stlačte tlačidlo Ø/i a ponuka sa otvorí.
- 2. Pomocou otočného voliča zvoľte funkciu "Descale" (Odvápnenie).
- Na spustenie programu stlačte otočný volič.

Pokyny na displeji vám budú ukazovať priebeh programu a ďalšie pokyny.

- Vyprázdnite a znovu vložte odkvapkávaciu misku.
- 5. Vyprázdnite, vyčistite a znovu vložte zásobník na mlieko.
- Vyberte filter na vodu (ak sa používa) a potvrďte.
- Naplňte nádržku vlažnou vodou až po rysku "0,5 l". Rozpustite vo vode jednu odvápňovaciu tabletu TZ80002N.
- Umiestnite pod výpust nádobu s kapacitou najmenej 1,0 liter a potvrďte.
- 9. Stlačte otočný volič.

Program sa spustí.

Doba programu: približne 19 minút. **Upozornenie:** Pokiaľ v nádržke na vodu nie je dostatočné množstvo odvápňovacieho roztoku, budete vyzvaní: "Refill with still water and confirm" (Dolejte čistú vodu a potvrďte).

10. Nádržku na vodu (ak je vybratá)

vypláchnite a vložte späť filter na vodu.

11. Naplňte ju čerstvou vodou až po rysku

"**max**" a vložte späť do spotrebiča. Program sa spustí.

Doba programu: približne 2 minúty.

- 12. Nádobu vyprázdnite a potvrďte.
- 13. Vyprázdnite a znovu vložte odkvapkávaciu misku.
- 14. Vyprázdnite, vyčistite a znovu vložte zásobník na mlieko.

Program je ukončený. Spotrebič je opäť pripravený na použitie.

Program opustíte stlačením tlačidla
/i.

# Čistenie

Čas programu: približne 6 minút.

- Stlačte tlačidlo ∅/i a ponuka sa otvorí.
- Pomocou otočného voliča zvoľte funkciu "Clean" (Čistenie).
- 3. Na spustenie programu stlačte otočný volič.

Pokyny na displeji vám budú ukazovať priebeh programu a ďalšie pokyny.

- 4. Vyprázdnite a znovu vložte odkvapkávaciu misku.
- Otvorte zásobník na kávu, vložte čistiacu tabletu, zásobník opäť zavrite a potvrďte.
- Umiestnite pod výpust nádobu najmenej s kapacitou 1,0 liter a potvrďte.

Program sa spustí.

Čas programu: približne 5 minút.

7. Nádobu vyprázdnite a potvrďte. Program je ukončený. Spotrebič je opäť pripravený na použitie.

 Program opustíte stlačením tlačidla Ø/i.

# Funkcia Calc'nClean

Čas programu: približne 26 minút.

Táto funkcia kombinuje funkcie "Descale" (Odvápnenie) a "Clean" (Čistenie). Pokiaľ sa schyľuje k nutnosti spustenia oboch programov, kávovar vám tento program automaticky ponúkne.

Čiara na spodnej časti displeja ukazuje počet minút, počas ktorých sa musí nádržka na vodu napríklad vypláchnuť a naplniť vodou.

- Stlačte tlačidlo Ø/i a ponuka sa otvorí.
- 2. Pomocou otočného voliča zvoľte funkciu "Calc'nClean".
- 3. Na spustenie programu stlačte otočný volič.

Pokyny na displeji vám budú ukazovať priebeh programu a ďalšie pokyny.

 Vyprázdnite a znovu vložte odkvapkávaciu misku.

- 5. Vyprázdnite, vyčistite a znovu vložte zásobník na mlieko.
- Otvorte zásobník na kávu, vložte čistiacu tabletu, zásobník zavrite a potvrďte.
- 7. Vyberte filter na vodu (ak sa používa) a potvrďte.
- Naplňte nádržku vlažnou vodou až po rysku "0,5 l". Rozpustite vo vode jednu odvápňovaciu tabletu TZ80002N.
- Umiestnite pod výpust nádobu najmenej s kapacitou 1,0 liter a potvrďte.

Program sa spustí.

Doba programu: približne 19 minút. **Upozornenie:** Pokiaľ v nádržke na vodu nie je dostatočné množstvo odvápňovacieho roztoku, budete vyzvaní: "Refill with still water and confirm" (Dolejte čistú vodu a potvrďte).

- Nádržku na vodu (ak je vybratá) vypláchnite a vložte späť filter na vodu.
- 11. Naplňte ju čerstvou vodou až po rysku "max" a vložte späť do spotrebiča. Program sa spustí.
- Doba programu: približne 7 minút.
- 12. Nádobu vyprázdnite a potvrďte.
- 13. Vyprázdnite a znovu vložte odkvapkávaciu misku.
- 14. Vyprázdnite, vyčistite a znovu vložte zásobník na mlieko.

Program je ukončený. Spotrebič je opäť pripravený na použitie.

15. Program opustíte stlačením tlačidla Ø/i.

# Čo robiť v prípade poruchy?

Poruchy je možné obvykle ľahko vysvetliť. Predtým, ako zavoláte náš zákaznícky servis,

### Tabuľka porúch

skúste poruchu odstrániť pomocou nasledujúcej tabuľky.

Prečítajte si a dodržujte bezpečnostné pokyny v úvode tohto návodu na použitie.

Porucha	Príčina	Odstránenie
Kvalita kávy alebo mliečnej peny sa veľmi rôzni.	V spotrebiči je nános vodného kameňa.	Odvápnite spotrebič podľa popisu v návode.
Spotrebič nevydáva horúcu vodu.	Speňovač mlieka je znečistený.	Vypláchnite mliečny systém alebo → "Čistenie mliečneho systému" na strane 33.
Príliš málo/žiadna mliečna pena.	Speňovač mlieka je znečistený.	Vypláchnite mliečny systém alebo → "Čistenie mliečneho systému" na strane 33.
	Nevhodné mlieko.	Nepoužívajte už prevarené mlieko. Používajte vychladené mlieko s obsahom tuku aspoň 1,5 %.
	V spotrebiči je nános vodného kameňa.	Odvápnite spotrebič podľa popisu v návode.
Mliečny systém nenačerpá žiadne mlieko.	Mliečny systém nebol správne zmontovaný.	Všetky časti spotrebiča riadne zložte. → Obrázok <b>3</b>
	Nesprávne poradie pri montáži zásobníka na mlieko a mliečneho systému.	Pripojte k výpustu najprv mliečny systém, potom pripojte zásobník na mlieko.
Nebolo dosiahnuté individuálne nastaveného	Nastavenie stupňa mletia je príliš jemné. Mletá káva je príliš jemná.	Nastavte mletie kávy na hrubší stupeň. Použite hrubšie predmletú kávu.
množstva nápoja do šálky. Výdaj kávy sa postupne spomaľuje, až Iba kvanká alebo	V spotrebiči je silný nános vodného kameňa.	Vykonajte odstránenie vodného kameňa zo spotrebiča podľa pokynov v príručke.
úplne ustane.	Vo vodnom filtri je vzduch.	Ponorte vodný filter do vody, kým z neho neprestanú unikať vzduchové bublinky, potom filter vložte späť.
Nevyteká žiadna káva, iba voda.	Prázdny zásobník na kávové zrná nebol spotrebičom zaznamenaný.	Nasypte do zásobníka kávové zrná. Upozornenie: Spotrebič prispôsobí ďalší proces výdaja nápojov týmto kávovým zrnám.
	Sparovacia jednotka je upchatá kávou.	Vyčistite sparovaciu jednotku. → "Čistenie sparovacej jednotky" na strane 34
Spotrebič nereaguje.	Na spotrebiči je porucha.	Stlačte a držte tlačidlo zap/vyp počas 10 sekúnd.

Káva nemá žiadnu krémovú vrstvu.	Nevhodný druh kávy.	Použite druh kávových zŕn s vyšším pomerom kávy Robusta.
	Kávové zrná už nie sú čerstvé.	Použite čerstvé kávové zrná.
	Nie je zvolený správny druh mletia pre tieto kávové zrná.	Nastavte jemnejšie mletie kávy.
Káva je príliš "kyslá".	Nastavenie mlynčeka je príliš hrubé alebo je mletá káva príliš hrubá.	Nastavte stupeň mletia na jemnejší alebo použite jemnejšie predmleté kávové zrná.
	Nevhodný druh kávy.	Použite tmavšie pražené kávové zrná.
Káva je príliš "horká".	Mletie je nastavené ako príliš jemné alebo sú príliš jemné predmleté kávové zrná.	Nastavte stupeň mletia na hrubší alebo použite hrubšie predmleté kávové zrná.
	Nevhodný druh kávy.	Zmeňte druh kávových zŕn.
Káva chutí po spálenine.	Nastavená teplota sparovania je príliš vysoká.	Znížte teplotu. → "Nastavenie jednotlivých nápojov" na strane 19
	Mletie je nastavené ako príliš jemné alebo sú príliš jemné predmleté kávové zrná.	Nastavte stupeň mletia na hrubší alebo použite hrubšie predmleté kávové zrná.
	Nevhodný druh kávy.	Zmeňte druh kávových zŕn.
Filter na vodu nezostáva v správnej pozícii v nádržke na vodu.	Filter na vodu nie je správne namontovaný.	Namočte filter do vody, kým z neho neprestanú unikať vzduchové bublinky, potom filter vložte späť. Pritlačte filter na vodu pevne a priamo na nádržku na vodu.
Kávová usadenina nedrží pohromade a je príliš vlhká.	Mletie je nastavené ako príliš jemné alebo príliš hrubé, alebo sa nepoužíva dostatočné množstvo mletej kávy.	Nastavte stupeň mletia na hrubší alebo jemnejší, prípadne použite 2 zarovnané dávkovacie lyžičky mletej kávy.
Na vnútorné dno spotrebiča pri vyberaní odkvapkávacej misky odkvapla voda.	Odkvapkávacia miska bola vybratá príliš skoro.	Vyčkajte niekoľko sekúnd po výdaji posledného nápoja, kým vysuniete odkvapkávaciu misku.
Odkvapkávaciu misku nie je možné vybrať.	Zásobník na kávovú usadeninu je preplnený. Kávová usadenina sa zlepila dohromady.	Vyčistite vnútro sparovacej jednotky. → "Čistenie sparovacej jednotky" na strane 34 Vložte späť správne stierač kávovej usadeniny sparovacej jednotky.
Výpust nebol správne zmontovaný alebo demontovaný.	Nesprávne poradie.	Pripojte najprv výpust (s mliečnym systémom), potom pripojte mliečny systém alebo v prípade demontáže najprv vyberte zásobník na mlieko a potom výpust.

### sk Čo robiť v prípade poruchy?

Na displeji sa zobrazuje "Fill bean container" (Naplňte zásobník na kávové zrná). Hlásenie sa zobrazuje, aj keď je zásobník na kávové zrná 11 už plný, alebo mlynček nemelie kávové zrná.	Kávové zrná nepadajú do mlynčeka (kávové zrná sú príliš mastné).	Poklepte jemne na zásobník na kávové zrná. Prípadne zmeňte typ kávových zŕn. Až bude zásobník na kávové zrná prázdny, utrite ho suchou handričkou.
Hlásenie "Empty drip tray" (Vyprázdnite odkvapkávaciu misku) sa	Po vypnutí spotrebiča nebolo rozpoznané vyprázdnenie odkvapkávacej misky.	V čase, keď bude spotrebič zapnutý, vyberte a znovu vložte odkvapkávaciu misku.
zobrazuje, aj keď je už prázdny.	Odkvapkávacia miska je znečistená a mokrá.	Odkvapkávaciu misku dôkladne umyte.
Na displeji sa zobrazuje "Refill with still water or remove	Nádržka na vodu je nesprávne vložená.	Vložte nádržku na vodu do správnej pozície.
filter" (Naplnte nadržku vodou alebo vyberte filter).	V nádržke na vodu je sýtená voda.	Naplňte nádržku čerstvou vodou.
	Vyberateľná súčiastka sa zasekla v nádržke.	Vyberte nádržku na vodu a riadne ju vyčistite.
	Nový filter na vodu sa nevypláchol podľa pokynov.	Prepláchnite filter podľa inštrukcií a potom ho zapnite.
	vo mitri na vodu je vzdučn.	Namočte filter do vody, kým z neho neprestanú unikať vzduchové bublinky, potom filter vložte späť.
	Filter na vodu je starý.	Vložte nový filter na vodu.
Home Connect nefunguje správne.		Viac informácií na www.home-connect.com
Na displeji sa zobrazuje "Clean brewing	Sparovacia jednotka je znečistená.	Vyčistite sparovaciu jednotku.
sparovaciu jednotku).	V sparovacej jednotke je príliš veľa predmletej kávy.	Vyčistite sparovaciu jednotku. Nasypte dovnútra maximálne 2 zarovnané dávkovacie lyžičky mletej kávy.
	Mechanika sparovacej jednotky nefunguje hladko.	Vyčistite sparovaciu jednotku. → "Každodenná údržba a čistenie" na strane 32

Pokiaľ sa vám nedarí problém vyriešiť, vždy, prosím, kontaktujte našu zákaznícku linku.

# Zákaznícky servis

# Technické údaje

Sieťové pripojenie (napätie – frekvencia)	220–240 V ~, 50/60 Hz
Výkon	1500 W
Maximálny tlak statického čerpadla	19 bar
Maximálna kapacita nádržky na vodu (bez filtra)	2.3
Maximálna kapacita pravého/ľavého zásobníka na kávu	≈ 200/235 g
Dĺžka sieťového kábla	100 cm
Rozmery (V × Š × H)	38.5 x 30.1 x 47.0 cm
Hmotnosť, prázdny spotrebič	10–12 kg
Druh mlynčeka	Keramika

### E-Nr. a FD

Pri vyžiadaní servisnej služby uveďte, prosím, číslo spotrebiča E-Nr. a výrobné číslo FD, aby sme vám mohli správne poradiť. Tieto údaje nájdete na typovom štítku  $\centomedowne{2}$ . ( $\rightarrow$  Obrázok **2**)

Aby ste v prípade potreby nemuseli dlho hľadať, môžete si údaje o svojom spotrebiči a telefónne číslo zákazníckeho servisu zapísať tu.

E-Nr.

FD

#### Zákaznícky servis 🕾

Kontaktné informácie k zákazníckemu servisu nájdete na zadnej strane tohto návodu na použitie.

### Záruka

Na tento spotrebič sa vzťahujú záručné podmienky stanovené zastúpením v danom štáte. Podrobnosti o týchto podmienkach je možné získať u predajcu, u ktorého ste spotrebič zakúpili. Pre reklamácie v záručnej lehote je nutné predložiť doklad o kúpe.

Zmeny sú vyhradené.





# **BRITA INTENZA**

http://www.siemens-home.bsh-group.com/sk

sk Návod na použitie



#### Vážení milovníci kávy,

pri príprave aromatizovanej kávy zohráva dôležitú úlohu použitá voda. Každá šálka kávy obsahuje minimálne 98 % vody. Preto vám pre optimálne rozvinutie vône, ako aj pre maximálnu ochranu vášho spotrebiča pred usadzovaním vodného kameňa odporúčame používanie špeciálnych tabliet na filtrovanie vody určených pre váš spotrebič.



Používaním tabliet na filtrovanie vody BRITA INTENZA sa z vami používanej vody z vodovodu, okrem zníženia množstva vodného kameňa, odfiltrujú aj látky narúšajúce vôňu a chuť nápoja, ako napr. chlór.

Keďže množstvo vodného kameňa vo vode má značný vplyv na vôňu, ako aj konzistenciu vašej kávy, na spodnej strane tabliet na filtrovanie vody BRITA INTENZA je umiestnený vonný krúžok. Otočením krúžku môžete nastaviť optimálny stupeň vône (A, B alebo C) pre vami používanú vodu z vodovodu.



Pre určenie optimálneho nastavenia vonného krúžku použite prosím priložené testovacie pásiky.

- Vonný pásik ponorte na 10 s do vody z vodovodu a po cca. 1 minúte ho vytiahnite a pozrite sa na výsledok.
- 2 Teraz porovnajte stupne tvrdosti vody:
  - □ Stupeň 1 a 2 nastavenie krúžku A
  - □ Stupeň 3 nastavenie krúžku B
  - □ Stupeň 4 nastavenie krúžku C
- 3 Prosím označte zistený výsledok pre ďalšiu výmenu filtra do poľa.

#### Manipulácia s tabletou na filtrovanie vody BRITA INTENZA je veľmi jednoduchá, postupujte nasledovne:



Nastavte vonný krúžok na spodnej strane tablety na filtrovanie vody na želaný stupeň.



Zatlačte tabletu na filtrovanie do studenej vody a jemne ňou kývajte, aby ste rozptýlili všetky vzduchové bubliny.



Nakoniec tabletu na filtrovanie vody pevne manuálne upevnite do nádržky na vodu (ak je k dispozícii, použite lyžičku na prášok).



Teraz vytiahnite nádržku na vodu a naplňte ju až po označenie "max" studenou vodou. Dôležité: Tableta na filtrovanie vody BRITA INTENZA sa musí vypláchnuť vodou pred prvým varením kávy alebo espressa . Prosím prečítajte si postup v návode na použitie.

Po zobrazení príkazu na displeji "Vymeňte vodný filter", alebo najneskôr do 2 mesiacoch sa vyčerpá účinnosť tablety. Prosím z hygienických dôvodov vymeňte tabletu na filtrovanie vody BRITA INTENZA a tým sa zabráni zanášaniu spotrebiča vodným kameňom (spotrebič sa môže poškodiť).

Pri každej výmene tablety prosím zopakujte vymenované kroky uvedené v príručke.

Spotrebovanú tabletu na filtrovanie

vody BRITA INTENZA môžete vyhodiť ako súčasť domového odpadu. V prípade ďalších otázok kontaktujte prosím priamo zákaznícky servis .

Náhradné tablety je možné zakúpiť v obchode alebo prostredníctvom nášho zákazníckeho servisu.

Dôležité: Je nevyhnutné, aby ste si prečítali kapitolu o vodnom filtri v návode na použitie a tým sa zoznámili s jednotlivými nastaveniami spotrebiča. Pred spustením servisných programov napr.

"Čistenie" alebo " Odstránenie vodného kameňa" je potrebné odstrániť filtračnú tabletu.

#### Dôležité pokyny:

- Náhradné filtračné tablete uložte vždy v originálnom obale na studenom a suchom mieste.
- Tablety na filtrovanie vody BRITA INTENZA sa smú používať iba vo vode z vodovodu, ktorá už bola upravená vodárňami. Táto pitná voda je neustále kontrolovaná a spĺňa zákonné požiadavky na kvalitu pitnej vody.

V prípade príkazu na prevarenie vody z vodovodu z úradných miest sa musí prevariť aj voda filtrovaná pomocou tabliet BRITA. Po ukončení príkazu na prevarenie vody by sa mal celý kávovar vyčistiť a mala by sa použiť nová filtračná tableta.

- Filtruite iba studenú vodu.
- Nádržku na vodu pravidelne čistite.
- Myslite na to, že sa vo všeobecnosti odporúča prevariť vodu z vodovodu pre určité skupiny osôb (napr. osoby s oslabenou imunitou). Toto platí aj pre filtrovanú vodu.
- · Pokyny pre osoby s ochorením obličiek alebo pacientov na dialýze: Počas filtračného procesu môže dôjsť k ľahkému zvýšeniu množstva draslíka. Ak máte ochorenie obličiek a/alebo musíte dodržiavať špeciálnu diétu so zameraním na draslík, odporúčame vám poradiť sa pred používaním spotrebiča s vašim lekárom.

- Ak nebudete váš kávovar dlhšie používať (napr. ak ste na dovolenke), odporúčame vám vyliať zostatkovú neprefiltrovanú vodu a ponechať tabletu na filtrovanie vody v nádržke na vodu. Pred opätovným použitím kávovaru vytiahnite tabletu na filtrovanie vody z nádržky na vodu, vyčistite ich a zopakujte postup prepláchnutia tablety na filtrovanie vody podľa návodu na použitie.
- Myslite na to, že voda je potravinou. Prosíme, vodu v nádržke spotrebujte do 1 dňa.
- Prosíme o pochopenie pre odmietnutie akékoľvek ručenia a záruky, ak nedodržíte naše odporúčania k použitiu a výmene tabletv na filtrovanie vody BRITA INTENZA.



Záručný list

firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.



#### Dovozca: BSH domácí spotřebiče s.r.o. Radlická 350 158 00 Praha 5

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr. Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Zápisy o uskutočnených opravách:

### Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

### Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

# Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotřebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

# Vyhlásenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domácí spotřebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.

Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

### Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uisťujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s. r. o.

## Kontakt na servis domácich spotrebičov SIEMENS

#### Dodávateľ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.- organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o. Radlická 350 158 00 Praha 5

Príjem opráv: Tel.: +421 244 450 808 Email: opravy@bshg.com

**Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:** Tel.: +421 244 452 041 Email: **dily@bshg.com** 

### Zákaznícke poradenstvo:

Tel.: +421 244 452 041 Email: siemens.spotrebice@bshg.com

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkách http://www.siemens-home.bsh-group.com/sk.

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.